



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

65. Informations-Bulletin zur 60. Ordentlichen Delegiertenversammlung des SUSV

vom 25. März 2017 / Ittigen - BE

**65ème bulletin d'information
pour la**

**60ème assemblée ordinaire
des délégués FSSS**

du 25 mars 2017 / Ittigen - BE



Inhaltsverzeichnis / Table des matières

60. Ordentliche Delegiertenversammlung SUSV 2017	3
EINLADUNG.....	3
60ème Assemblée ordinaire des délégués FSSS 2017	5
INVITATION	5
60° Assemblea ordinaria dei delegati FSSS 2017	7
INVITO	7
Clubliste mit Stimmzahlen / Liste des clubs avec voix	9
Bericht des Zentralpräsidenten 2016.....	26
Rapport du Président Central 2016	27
Jahresbericht der Region DRS 2016	28
Rapport de la Région Romande 2016.....	29
Bericht des Einzelmitgliedervertreter 2016.....	31
Rapport du représentant des membres individuels 2016	32
Bericht der Geschäftsstelle SUSV 2016	33
Rapport de l'office central (OC) FSSS 2016	34
Jahresbericht der Kommunikations-Kommission (KK) 2016	35
Rapport annuel de la commission de communication (ComCom) 2016.....	36
Rapporto annuale Com-Com	37
Berichte der Sportkommission (SK) 2016.....	38
UW-Hockey	38
Rapport annuel Apnée.....	41
Rapport nage avec palme année 2016.....	42
Jahresbericht UW-RUGBY	47
Bericht der Foto-Video Kommission (FV) 2016	49
Bericht der Tauchkommission (TK) 2016.....	52
Bericht der Umweltkommission (UK) 2016	53
Jahresbericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK) 2016.....	55
Rapport Commission de Contrôle et de Gestion (CCG) 2016.....	56
Jahresbericht Zentralkassier 2016	57
Erfolgsrechnung 2016 / Comptes de résultat 2016.....	59
Bilanz 2016 / Bilan 2016.....	60
Bericht der Revisionsstelle 2016	61
Budget SUSV/FSSS 2017-2020.....	62
ANHÄNGE / ANNEXES / ALLEGATI.....	63



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

60. Ordentliche Delegiertenversammlung SUSV 2017

EINLADUNG

Liebe Delegierte,
Geschätzte Ehrenmitglieder,
Verehrte Gäste des SUSV,
Sehr geehrte Damen und Herren

Im Namen des Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes lade ich Sie gerne am
Samstag, 25. März 2017 zur ordentlichen Delegiertenversammlung nach Ittigen ein.

Die Versammlung beginnt **um 12.00 Uhr im Haus des Sports, Talgutzentrum 27, 3063 Ittigen, im Saal „Stadion“.**

Traktandenliste

1. Begrüssung durch den Zentralpräsidenten
2. Wahl der Stimmzählenden
3. Zusammensetzung der Versammlung / Anzahl Stimmen im Saal
4. Genehmigung der Traktandenliste
5. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen DV vom 12. März 2016 in Ittigen
6. Abnahme der Jahresberichte:
 - a) Zentralpräsident (ZP) b) Einzelmitgliedervertreter (EZM) c) Geschäftsstelle (GS)
 - d) Kommunikationskommission (KK) e) Sportkommission (SK) f) Foto-/Video-Kommission (FK) g) Tauchkommission (TK) h) Umweltkommission (UK)
7. Jahresbericht des Zentralkassiers und der Revisionsstelle
8. Abnahme der Jahresrechnung 2016
9. Entlastung des Zentralvorstandes
10. Wahlen (Zentralpräsident)
11. Genehmigung Zusatz – Art. 2.1.2 Geschäftsreglement vom 12.3.16
12. „Supporter“ Konzept Präsentation
13. Ausblick Regionen 2017
14. Präsentation abgeschlossene und angefangene Arbeiten im Tessin – Leo Troiano
15. Genehmigung Budget 2017 und der Mitgliederbeiträge 2018
16. Anträge
17. Verdankungen/Verabschiedungen
18. Festlegung der Durchführungsorte der nächsten DVs
19. Verschiedenes und Abschluss der DV 2017



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquee FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Wir bitten alle Delegierten von den nachfolgenden Ausführungen Kenntnis zu nehmen:

Zutritt und Stimmrechtskarten

Zutritt zur DV haben nur SUSV Mitglieder und geladene Gäste.

- 1) Den jeweiligen Club-Delegierten werden die Stimmrechtskarten lediglich **unter Vorweisung des persönlichen, gültigen SUSV-Mitgliederausweises** ausgehändigt.
- 2) Geladene Gäste haben Zutritt zur DV gemäss Gästeliste des SUSV

Delegieren des Stimmrechts:

Ein stimmberechtigter Club kann sich an der DV durch **einen anderen Club-Delegierten mit Stimmrecht** vertreten lassen.

Ein stimmberechtigter Club-Delegierter darf an der DV jedoch **höchstens einen weiteren Club** vertreten.

Clubs, die ihren Verbandsbeitrag im laufenden Jahr **nicht fristgerecht bezahlt** haben, **verlieren das Stimmrecht** an der, das laufende Jahr abschliessenden, ordentlichen DV. **Sie dürfen an diesen Versammlungen keinen anderen Club vertreten.**

Schriftliche Entschuldigung /Prokura

Alle Delegierten werden gebeten, **ihre Entschuldigung/Prokura der Geschäftsstelle** zu zustellen. Diese wird die Liste und die Prokuras zu Händen des Zentralvorstands weiterleiten.

Das **65. Informationsbulletin** zur ordentlichen DV 2017 ist **ab 25. Februar 2017 auf unserer Internetseite www.susv.ch** zum Download bereit.

Die Unterlagen zur Delegiertenversammlung 2017 können von **10.45 – 11.30 Uhr beim Empfang im Haus des Sports** bezogen werden.

Programm

Abholen der Unterlagen: 10.45 bis 11.30 Uhr
Beginn der Veranstaltung: 12.00 Uhr
Pause: 14.00 Uhr
Ende: 16.00 Uhr

Nach Ende der Versammlung lädt der SUSV alle Teilnehmer/Innen zu einem reichhaltigen Apéro im **Restaurant Arcadia** (gleich neben dem Tagungsgebäude) und zum gemütlichen Zusammensein ein.

Freundliche Grüsse

Fred Schneider
Zentralpräsident SUSV



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

60ème Assemblée ordinaire des délégués FSSS 2017

INVITATION

Chers délégués,
Chers membres d'honneur,
Chers hôtes de la FSSS,
Madame, Monsieur,

Au nom de la Fédération Suisse de Sports Subaquatiques, je vous invite volontiers à assister à **l'assemblée ordinaire des délégués le samedi 25 mars 2017**, à Ittigen.

L'assemblée commencera à **12.00 h à la maison du sport, Talgutzentrum 27, 3063 Ittigen, dans la salle „Stadion“**.

Ordre du jour

1. Accueil par le président central
2. Election des scrutateurs
3. Composition de l'assemblée / nombres des voix présentes dans la salle
4. Approbation de l'ordre du jour
5. Approbation du PV de l'AD ordinaire du 12 mars 2016 à Ittigen
6. Acceptation des rapports annuels :
 - a) Président central
 - b) Représentant des membres individuels
 - c) Office central
 - d) Comm de communication
 - e) Comm. de sport
 - f) Comm. de photo-vidéo
 - g) Comm. de plongée
 - h) Comm. d'environnement
7. Rapports caissier central et bureau de révision
8. Approbation des comptes annuels 2016
9. Décharge au comité central
10. Nomination (président central)
11. Approbation du supplément de l'article 2.1.2 du règlement de gestion du 12.3.16
12. Concept « Supporter » - présentation
13. Perspectives des régions pour 2017
14. Présentation des travaux en cours et déjà réalisés au Tessin – Leo Troiano
15. Approbation du budget 2017 et du montant des cotisations de l'année 2018
16. Motions
17. Remerciements/Départs
18. Définitions des lieux des prochaines AD
19. Divers et clôture de l'AD 2017



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Tous les délégués sont priés de bien vouloir prendre note des points suivants :

Accès à l'AD et droit aux cartes de vote

Seulement des membres FSSS et les invités ont le droit d'accès à l'AD.

- 3) Les délégués des clubs recevront les cartes de vote seulement en **présentant leur carte membre FSSS valide et personnelle.**
- 4) Les invités ont accès à l'AD selon la liste des invités de la FSSS.

Délégation du droit de vote

Un club peut être représenté à l'AD par **un autre délégué de club ayant un droit de vote.**

Un délégué de club ayant droit de vote, ne peut représenter à l'AD **qu'un autre club au maximum.**

Les clubs qui n'ont **pas payé** leurs contributions **au terme fixé** pour l'année courante, **perdent leur droit de vote** à l'AD ordinaire qui clôturera l'année écoulée. **Et ils ne pourront en aucun cas représenter un autre club à ces assemblées.**

Excuse/procuration écrite

Les délégués sont priés de bien vouloir adresser **leur excuse/procuration uniquement au secrétariat central.** Ceci se chargera de transmettre la liste et les procurations à l'attention du CC.

Le bulletin d'information no. 65 pour l'AD ordinaire 2016 sera disponible pour télécharger **sur notre site internet www.fsss.ch dès le 25 février 2017.**

Les documents pour l'AD 2017 seront disponibles **à la réception de la maison du sport de 10.45h à 11.30h.**

Programme

Prélever documents pour l'AD	10.45 -11.30h
Début assemblée :	12.00h
Pause et café	14.00h
Fin :	16.00h

A la fin de l'assemblée, la FSSS offre à tous les participants un apéro riche au **Restaurant Arcadia** (juste à côté de la maison de sport).

Meilleures salutations,

Fred Schneider
Président Central FSSS



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

60° ASSEMBLEA ORDINARIA DEI DELEGATI FSSS 2017

INVITO

Cari Delegati,
Stimati membri d'onore,
Stimati ospiti della FSSS,
Gentili Signore e Signori,

Nel nome della Federazione Svizzera di Sport Subacquei, ho il piacere di invitarvi **all'Assemblea ordinaria dei delegati che si terrà sabato 25 marzo 2017** a Ittigen.

L'assemblea avrà inizio **alle ore 12.00 al Haus des Sports, Talgutzentrum 27 a 3063 Ittigen nella sala "Stadion"**.

Ordine del giorno

1. Saluto del presidente centrale
2. Nominazione degli scrutatori
3. Composizione dell'assemblea / numero dei voti in sala
4. Accettazione del ordine del giorno
5. Accettazione del verbale dell'AD ordinaria del 12 marzo 2016 a Ittigen
6. Accettazione dei rapporti
 - a) presidente centrale
 - b) Rappresentante dei soci individuali
 - c) ufficio centrale
 - d) commissione comunicazione
 - e) comm. sport
 - f) comm. foto-video
 - g) comm. Immersione
 - h) comm. ambiente
7. Rapporto cassiere centrale e ufficio revisione
8. Accettazione conti annuali 2016
9. Scarico del comitato centrale
10. Nomina (presidente centrale)
11. Accettazione del supplemento dell'articolo 2.1.2 del regolamento gestione del 12.3.16
12. Concetto "Supporter" - presentazione
13. Prospettive delle regioni per 2017
14. Presentazione dei lavori in corso e già realizzati/effettuati in Ticino – Leo Troiano
15. Accettazione del budget 2017 e della quota annuale 2018
16. Mozioni
17. Ringraziamenti/Partenze
18. Definizione dei luoghi delle prossime AD
19. Diversi e chiusura dell'AD 2017



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Pregherei tutti delegati di prendere buona nota delle precisioni che seguono:

Accesso all'AD e diritto alle schede di votazione

Solamente soci FSSS ed invitati hanno diritto d'accesso all'AD.

- 5) I delegati dei club riceveranno le schede di votazione unicamente su **presentazione della loro tessera FSSS valida e personale.**
- 6) L'accesso per invitati è relativo alla lista invitati FSSS.

Rappresentanza di un altro club

Un club con diritto di voto può farsi rappresentare all'AD **da un altro delegato di un club anch' egli con diritto di voto.**

Il delegato di un club con diritto di voto **può rappresentare un solo altro club** avente il diritto di voto.

I club **che non pagano nei termini prefissati** la quota annua, **perdono il diritto di voto** all'AD ordinaria che chiude l'anno in questione. **I club morosi non possono rappresentare altri club a queste riunioni.**

Scusa/procura scritta all'attenzione del CC

I delegati sono pregati di indirizzare la loro **scusa/procura scritta unicamente all'ufficio centrale FSSS. Essi si impegnerà di trasmettere la lista e le procure all'attenzione del CC.**

Il **65° bollettino d'informazione** per l'AD ordinaria 2017 sarà **disponibile per il download a partire dal 25 febbraio 2017 sulla nostra pagina internet www.fsss.ch**

I **documenti** per l'AD ordinaria 2017 saranno **disponibili all'entrata del Haus des Sports dalle ore 10.45 alle ore 11.30.**

Programma

Prelievo documento per l'AD ore	10.45 alle 11.30
Inizio assemblea	12.00
Pausa caffè	14.00
Chiusura AD	16.00

Dopo l'AD tutti presenti sono invitati dalla FSSS a partecipare ad un aperitivo ricco al **ristornate Arcadia** (accanto all'Haus des Sports).

Cordiali saluti,

Fred Schneider
Presidente Centrale FSSS



Clubliste mit Stimmzahlen / Liste des clubs avec voix

	Club-Nr./N° du club	Club	Anz. Stimmen/ Nombre de voix	Anz. Mitglieder / Nbre de membres
		Sektion 1 Beider Basel		
	1 C002	USZ Basel	3	32
	1 C015	UW-Rugby Bâle	3	21
	1 C038	Tauchclub Haifisch - Basel	2	11
	1 C050	Diving Club Basel	3	23
	1 C086	Tauchclub Octopus Liestal	2	13
	1 C103	Tauchclub Basilisk - Himmelried	3	21
	1 C129	Tauchclub Neptun - MuttENZ	3	24
	1 C212	Tauchclub Dintefisch	2	12
	1 C308	TG Polizeitaucher Kt. BL	2	11
9			23	168
		Sektion 2 BE SO VS		
	1 C006	Tauchclub Aarberg	2	18
	1 C013	Tauchring Bern	1	2
	1 C017	Rettungsdienst Bielersee	3	25
	1 C026	SLRG Oberwallis	5	77
	1 C027	USZ Bern - Tauchklub Dreizack	1	7
	1 C066	SLRG Tauchgruppe Solothurn	2	18
	1 C068	Tauchgruppe Calypso Bern	2	12
	1 C074	TC Interlaken	2	15
	1 C152	TC Polaris Wallis	2	11
	1 C171	Sprungschicht-Gniesser -	4	47
	1 C174	Tauchclub Burgseeli - Ringgenberg	1	3
	1 C188	VTT Verbandstaucher Thunersee	1	8
	1 C203	TC Thunersee	3	26
	1 C213	Sporttauchclub Delphin	3	28
	1 C400	Dienstagstaucher	1	2
	1 C403	USZ Bielersee	1	4
16			34	303
		Sektion 3 Aargau		
	1 C028	Tauchclub Aarau	2	11
	1 C071	Swiss Divers Club - Nussbaumen	1	9
	1 C094	Diving Team Rügger - Wohlen	2	14
	1 C111	Tauchclub Seetal - Hunzenschwil	3	23



1	C123	TG Hallwilersee - Meisterschwanden	2	20
1	C125	Tauchclub Reusstal Mellingen	2	14
1	C215	Swiss Cave Diving	1	10
1	C224	DiveClub - Würenlos	4	46
1	C226	Tauchclub Zofingen	1	10
1	C235	Apnoe Baden	1	4
10			19	161
Sektion 4 Zentralschweiz				
1	C042	SLRG Sektion Kanton Zug	4	43
1	C045	TC Mola Zug	4	42
1	C060	TaWa Brunnen	3	23
1	C078	SLRG Sektion Luzern	3	31
1	C172	Tauchclub Astacus - Steinen	2	13
1	C214	Tauchclub Zug	3	34
6			19	186
Sektion 5 GR GL LI				
1	C067	Tauchgruppe SLRG Chur	1	5
1	C205	TC Orca	2	14
1	C221	Tauchgruppe Grischa-Blöterli	2	15
3			5	34
Sektion 6 Bodensee				
1	C010	Otc Manta, St. Gallen	3	36
1	C025	Tauchclub Kreuzlingen	1	6
1	C043	TC Delphin Schaffhausen	2	15
1	C055	Tauch- und Forschungsgruppe 66 SG	3	22
1	C073	Sub Team 76 Oberuzwil	4	62
1	C083	Tauchclub Frauenfeld	1	5
1	C138	Happy Divers - Arbon	3	23
1	C141	STC St. Margrethen	4	46
1	C143	Tauchclub Napoleon - St. Gallen	2	15
1	C195	Tauchgruppe Widnau	3	29
1	C198	Sunshine Divers GmbH	1	5
1	C228	Freediving-Ostschweiz	1	2
1	C231	Tauchclub Eat Sleep and Dive	1	7
1	C401	TC Tiefenstein UnterwasserWelten	1	5
14			30	278
Sektion 7 Zürich				
1	C001	USZ Zürich	5	100



1	C016	Rettungstaucher Zürich	1	7
1	C019	Tauchclub Glaukos - Kilchberg	2	11
1	C023	Tauchclub Bonario Zürich	2	18
1	C046	TC Winterthur	5	77
1	C052	Tauchclub Aquarius Zürich	1	5
1	C070	Nautilus Hoeri - Bülach	3	23
1	C082	Tauchclub Swissair - Nürensdorf	1	4
1	C095	Tauchclub Ebi Sub - Zürich	4	49
1	C193	Tauchgruppe Swiss Archeodivers	1	4
1	C208	Bubblemakers	4	48
1	C227	Züri-Sub Küsnacht	1	8
1	C233	Tauchclub Jona Rapperswil	1	2
1	C301	Wasserschutzpolizei-Stadt Zürich	3	29
14			34	385
Section A Léman				
1	C008	CSS Lausanne	3	32
1	C014	CSS Vevey	4	44
1	C024	FRP - Lausanne	5	75
1	C076	Scuba Club Cully	3	32
1	C104	Plongée Libre Morges	2	14
1	C163	CSS Morges	2	18
1	C169	Sauvetage de Territet	2	12
1	C182	CP la Palanquée - Montreux	2	12
1	C192	CP Lutry «Les Foulques»	3	34
1	C202	Immersion Profonde	3	40
1	C209	CP IMMERSION St-Prex	3	22
1	C223	ChrisDiving Club	2	11
1	C234	Club Scub'H2O	1	2
13			35	348
Section B Genève				
1	C009	CSS Genève	4	45
1	C040	Club les Dauphins de Genève	2	16
1	C048	Club Subaquatique D' Onex	5	79
1	C090	Calypso Club - La Croix-de-Rozon	1	6
1	C106	Club de Plongée Pterois - Genève	3	21
1	C140	Assoc. Nautique Police - Versoix	2	11
1	C142	Sub Lemane - Veyrier	0*	12
1	C149	Lamantins Lamentables - Athenaz	1	7



1	C150	Les Lemantines CP - Marchissy	2	20
1	C168	Club de Plongée de Plan-Les-Ouates	5	80
1	C170	Masq' a Rade - Puplinge	2	13
1	C185	L'Ours Saint Club de Plongée – P-L-O	1	5
1	C190	Pomponscaphe - Genève	3	31
1	C191	Le Nautile - Landecy	1	2
1	C217	Tethys Scuba Club	1	6
1	C220	Club de Plongée Acquacool	1	10
1	C229	Club Subaquatique de Vernier	1	2
1	C230	Deep Freedive	1	4
1	C232	Apnea Club Genève	1	9
19			37	379
		Section C Valais		
1	C030	CP la Coulée Douce - Monthey	3	27
1	C061	CP des Portes du Soleil - Troistorrents	2	19
1	C210	Sub Aqua des Iles SAI - Sion	0*	7
1	C219	Happy Fins	2	19
1	C225	Ti-Plunch Club	2	12
5			9	84
		Section D 3 Lacs		
1	C004	CSS Jura Neuchâtelois	1	9
1	C005	Cip Neuchâtel	3	28
1	C072	Soc. de Sauvetage Lac de la Gruyère	3	29
1	C097	Club Sub-Sport Bienne	1	8
1	C101	Hydrotec Diving Team - Couvet	1	5
1	C110	CP les Tétards - Fribourg	3	38
1	C115	Pac La Chaux-de-Fonds	1	7
1	C132	Club de Plongée la Bulle - Delémont	4	41
1	C135	Portasub Club de Plongée - Portalban	4	56
1	C148	St - Joux Plongée - La Neuveville	4	47
1	C151	Centre de Sports Sous-Marin	2	17
1	C155	Free Dive Center - Tavannes	1	7
1	C167	Subaqua le Locle	3	28
1	C175	Sub-Sport Neuchâtel	3	24
1	C176	APPCV Police du Lac - Yverdon	2	19
1	C181	Club de Plongée Abyss	2	19
1	C187	Tauchclub Ifosub - Marly	2	11
1	C218	CP de Grandson "les Kabourias"	2	14



18			42	407
		Regione TICINO		
1	C007	SSS Ascona	1	4
1	C011	Salvataggio Sub Locarno	2	14
1	C012	CSS Lugano Sub	0*	10
1	C021	Verbano SSS Brissago	1	7
1	C029	SSS Salvataggio Lugano	1	9
1	C031	Salvataggio Sub Muralto	1	2
1	C039	SSS Mendrisiotto	1	10
1	C041	SSS Gambarogno	2	15
1	C063	Pesce Sole Sub Lugano	1	9
1	C064	Gruppo Sub Verzasca	2	11
1	C084	Corallo Sub Caslano	1	9
1	C087	CSS Campionesa	1	3
1	C117	Flippers Team Locarno	3	38
1	C131	Sub Aqua Tenero	1	4
1	C159	Happy Scuba Diver	1	3
1	C162	Salvataggio Sub Minusio	2	17
1	C178	Salvataggio Sub Biasca e Valli	0*	10
1	C206	Club Nautico Sassalto	1	5
18			22	180

145		Total	309	2913
------------	--	--------------	------------	-------------

per 31.07 gem. Reglement für Stimmrecht
 au 31.07 selon le règlement du droit de vote
 per 31.07 sec. il regolamento del diritto di voto

(*) Beitrag zu spät bezahlt
 Cotisation versée en retard
 Contributo pagato in ritardo

Anz. Clubs/ Nbre de clubs	Region / Région	Anz. Stimmen/Nombre de voix	Anzahl Mitglieder/ Nbre de membres
72	DRS	164	1515
55	ROM	123	1218
18	TI	22	180
145	Total	309	2913

5.12.16



Protokoll der 59. ordentlichen SUSV-Delegiertenversammlung vom 12. März 2016, 12.00 Uhr, im Haus des Sports in Ittigen/BE

1. Begrüssung durch den Zentralpräsidenten

Der Zentralpräsident Fred Schneider (nachfolgend auch ZP genannt) eröffnet die Versammlung um 12.00 Uhr und heisst alle Anwesenden ganz herzlich Willkommen zur 59. Delegiertenversammlung des Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes. Ein spezieller Dank geht an die Geschäftsstelle (GS) für die Organisation der DV. Er bedankt sich bei allen, welche sich die Mühe genommen haben nach Ittigen, zur wichtigsten Jahressitzung des Verbands zu reisen.

Fred Schneider teilt der Versammlung mit, dass Honoré Desarzens, langjähriges Ehrenmitglied des SUSV, leider am 29. April 2015 im Alter von 81 Jahren verstorben ist. Der ZP bittet um eine Schweigeminute. Nach dem Innehalten, weist Fred Schneider darauf hin, dass sich einige Delegierte, Ehrenmitglieder, Gäste und Clubs für die heutige Versammlung entschuldigt haben und bedankt sich dafür. Die Liste der Entschuldigten wird dem Protokoll angefügt.

Der ZP bittet die Delegierten, welche das Wort ergreifen, sich mit Namen des Clubs, Vorname und Name vorzustellen, sowie deutlich und laut zu sprechen.

Er nimmt die Gelegenheit wahr, die Mitglieder des Zentralvorstands (ZV), der Geschäftsprüfungskommission (GPK) und der Geschäftsstelle vorzustellen:

Andreas Wenger	Zentralkassier
Pascal Bonazza	Einzelmitgliederstimmrechtsvertreter
Daniel Schmid	Präsident Region DRS
Emmanuel Lechaire	“ ROM
Im Tessin gibt es zurzeit keinen Regionalpräsidenten. Ein Nachfolger wird gesucht.	
Martin Reed	“ Sportkommission
Karin Reichardt	“ Tauchkommission
René Buri	“ Kommunikationskommission
Claes Rúdeberg	“ Umweltkommission
Markus Inglin, Präsident der Foto/Video Kommission hat sich entschuldigt.	
Daniela Braendli	Leiterin der Geschäftsstelle
Murielle Mérinat	Mitarbeiterin Geschäftsstelle
Antonio De Santo	GPK
Marcel Möll	GPK

Die GPK TI ist leider nicht vertreten, da Enrico Müller im Februar 2016 den Austritt gegeben hat. Ein Nachfolger wird gesucht.

2. Wahl der Stimmzähler

Der Zentralpräsident übergibt das Wort an die GPK, Antonio de Santo, welcher die folgenden Stimmzähler vorschlägt:

a) Schaub Annagreth	C086 Tauchclub Octopus Liestal – Sektion beider Basel
b) Thus Günther	ehemaliger Präsident Umweltkommission / Gast
c) Farine Jean-Marc	C132 Club de Plongée La Bulle – Section 3 Lacs
d) Campus Fabrice	C024 Fédération Romande de Plongée – Section Léman

➤ Die Stimmzähler werden von der Delegiertenversammlung mit Applaus gewählt.

Die GPK macht darauf aufmerksam, dass Personen, welche den Saal während der Versammlung verlassen, ihre Stimmkarte bei der GPK abgeben müssen.

Das Protokoll wird dieses Jahr von der Geschäftsstelle verfasst.

3. Zusammensetzung der Versammlung

Die Stimmenanzahl des Stimmrechtsvertreters der Einzelmitglieder wird auf maximal 20% der anwesenden Clubstimmen beschränkt.

- Es sind 48 Clubs anwesend
- Stimmenanzahl der anwesenden Clubs: 132 Stimmen
- 20% der anwesenden Stimmen für den Einzelmitgliedervertreter: 26 Stimmen



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

- Einfaches Mehr: 80 Stimmen - 2/3 Mehr: 105 Stimmen
- Anhand der anwesenden Stimmen hält der ZP fest, dass die DV beschlussfähig ist.

4. Annahme der Traktandenliste

- Die Traktandenliste wird einstimmig angenommen.

5. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen DV vom 21. März 2015 in Ittigen

- Das Protokoll wird einstimmig angenommen.
- Der ZP bedankt sich bei Corinne Geiser fürs Verfassen des Protokolls der DV 2015.

6. Abnahme der Jahresberichte

a) Zentralpräsident (ZP)

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

b) Geschäftsstelle (GS)

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

c) Kommunikationskommission (KK)

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

d) Sportkommission (SK)

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

e) Foto-/Video-Kommission (FK)

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

f) Tauchkommission (TK)

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

g) Umweltkommission (UK)

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

7. Jahresbericht des Zentralkassiers und der Revisionsstelle

- Der Jahresbericht des Zentralkassiers und der Revisionsstelle werden von der Versammlung einstimmig genehmigt.

8. Abnahme der Jahresrechnung 2015

Der Zentralkassier Andy Wenger präsentiert der Versammlung die Jahresrechnung 2015. Es gibt keine Fragen dazu.

- Die Jahresrechnung 2015 wird einstimmig genehmigt.

9. Entlastung des Zentralvorstandes

Der ZP übergibt der GPK das Wort.

- Der ZV wird einstimmig entlastet.

10. Wahlen und Wiederwahlen (Zentralpräsident, Zentralkassier und Geschäftsprüfungskommission/GPK)

Zentralpräsident (ZP)

Fred Schneider, ZP, informiert, dass er sich leider aus gesundheitlichen Gründen für die nächste Amtsdauer nicht mehr zur Verfügung stellen kann. Er wird jedoch bis seine Nachfolge geregelt ist, das Präsidium zusammen mit *Daniel Schmid*, Präsident Region DRS weiterführen.

Zentralkassier

Andreas Wenger, Zentralkassier, stellt sich zur Wiederwahl zur Verfügung.

- *Andreas Wenger* wird einstimmig wiedergewählt.

Geschäftsprüfungskommission/GPK

- *Marcel Möll* (DRS) stellt sich zur Wiederwahl zur Verfügung. Marcel wird einstimmig gewählt.
- *Antonio de Santo* (ROM) kann sich aus privaten und beruflichen Gründen nicht mehr zur Wiederwahl zur Verfügung stellen. Er hat jedoch in der Person von *Fabrice Campus* bereits einen Nachfolger gefunden. *Fabrice Campus* stellt sich kurz der Versammlung vor und wird mit grossem Applaus einstimmig gewählt.
- Für *Enrico Müller* (TI) muss noch ein Nachfolger gesucht werden.

Ralf Sauer, SUSV-Ehrenmitglied und Präsident C084 Corallo Sub, informiert kurz über die Situation im Tessin. Der ZP, die Tauchkommission und einige Vertreter aus dem Tessin haben sich Ende Februar im Tessin getroffen. Zwei Projekte sind in Planung: Einstiegsstelle Verzasca sowie die BfU Broschüre.

Für *Ralf Sauer* ist wichtig, dass das Tessin künftig wieder im Vorstand wie auch in der GPK vertreten ist.

11. Kenntnisnahme Bestätigung des Kommissionspräsidenten, des Einzelmitglieder stimmrechtsvertreters, Regionalpräsidenten



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Kommissionspräsidenten

Foto-Video-Kommission: Markus Inglin
Kommunikationskommission: René Buri
Tauchkommission: Karin Reichardt
Sportkommission: Martin Reed
Umweltkommission: Claes Rådeberg

Einzelmitgliederstimmrechtsvertreter

Pascal Bonazza wurde durch die Einzelmitglieder mittels online-Voting als Einzelmitgliederstimmrechtsvertreter gewählt. Pascal Bonazza ist Tauchlehrer und Leiter der Dienstagstaucher und stellt sich der Versammlung kurz vor.

Regionalpräsidenten

- Regionalpräsident Deutschschweiz: Daniel Schmid
- Regionalpräsident Romandie: Emmanuel Lechaire (NEU). Emmanuel Lechaire stellt sich kurz vor. Er ist Polizeitaucher und offensichtlich jüngstes Mitglied im Vorstand. Als Ziele nennt er, der deutschen Sprache mächtig zu werden, sich umfassend für die Region ROM einzusetzen und guten Kontakt zu Clubs und Vorstand zu pflegen.
- Regionalpräsident Tessin: vakant

Pause um 13.25 Uhr

Fortsetzung um 14.00 Uhr

Ein Club ist während der Pause neu dazu gestossen, somit ändert sich die Zusammensetzung der Versammlung. Fred Schneider übergibt der GPK das Wort. Antonio de Santo erläutert die neue Zusammensetzung der Versammlung wie folgt:

- Es sind nun 49 Clubs anwesend
- Stimmenanzahl der anwesenden Clubs neu: 134 Stimmen
- 20% der anwesenden Stimmen für den Einzelmitgliedervertreter: 26 Stimmen (gleich viel wie vorher)
- Einfaches Mehr: 81 Stimmen - 2/3 Mehr: 107 Stimmen

Der ZP bringt noch eine Präzisierung zu Traktandum 10 an:

Geschäftsführerin ad interim

Der ZP informiert, dass nach überlegter Diskussion im ZV beschlossen wurde, *Daniela Braendli* zur Geschäftsführerin ad interim zu ernennen. Dies wird mit grossem Applaus von der Delegiertenversammlung gutgeheissen.

12. Genehmigung Statutenänderungen

a) Ethik-Artikel (Auflage von Swiss Olympic)

Dieser Artikel ist von Swiss Olympic vorgegeben und muss von allen Verbänden, welche SO angeschlossen sind, in den Statuten zwingend aufgenommen werden.

- Die Aufnahme des Ethik-Artikels in den SUSV-Statuten wird einstimmig angenommen.

b) sonstige Änderungen

Der ZP präzisiert, dass die Grundzüge der Statuten, welche 2015 angenommen wurden, nicht geändert wurden. Es handelt sich bei den jetzigen Änderungen um keine inhaltlichen, sondern formelle und sprachliche Anpassungen.

Der ZP fragt nach Wortmeldungen. Die GPK, Antonio De Santo bringt folgende Präzisierung an:

In der französischen Version ist unter 13.2. ein Artikel mehr aufgeführt: d.h. c) muss gestrichen werden und durch d) ersetzt werden.

Der ZP bedankt sich bei seinen Kolleginnen und Kollegen für die Ausarbeitung der Statutenänderungen.

- Die sonstigen Änderungen der SUSV-Statuten werden einstimmig angenommen.

13. Genehmigung Geschäftsreglement

Der ZP erläutert, dass das alte Geschäftsreglement noch aus dem Jahr 2005 stammt. Der ZV hat nun ein einfaches Reglement, welches die Kompetenzen und Aufgaben des ZV's beschreiben. Die Präzisierungen des



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Geschäftsreglements sind in den Ausführungsbestimmungen abgefasst und sind nicht Gegenstand der DV sondern des ZV's. Sie müssen jedoch auf das Geschäftsreglement und die Statuten abgestützt sein. Fred Schneider möchte insbesondere auf Artikel 2 des Geschäftsreglements hinweisen. Clubs sind sogenannte Sammelstellen der Clubmitglieder. Das Geld wird vom Club gesammelt und an den SUSV weitergeleitet, es gehört also nicht dem Club. In der Praxis hatte der SUSV einen Club, welcher sich nicht daran gehalten hat, resp. das Geld nicht an den SUSV weitergeleitet hat. Mit dieser Regelung im Geschäftsreglement ist das Handhaben eines fehlbaren Clubs klar geregelt und ergibt weniger administrativen Aufwand.

Fred Schneider bedankt sich bei seinen Kolleginnen und Kollegen für die Ausarbeitung des Geschäftsreglements.

➤ Das Geschäftsreglement wird einstimmig von der DV angenommen.

14. Genehmigung GPK Reglement

Fabrice Campus merkt an, dass sich unter den Schlussbestimmungen „Genehmigung und Inkrafttreten“ Fehler eingeschlichen haben.

Es muss heissen:

1 Der **ZV** hat dieses Reglement anlässlich seiner Sitzung vom 16.01.2016 genehmigt.

2 Das Reglement tritt per **12.03.2016** in Kraft.

Sonst gibt es keine weiteren Wortmeldungen.

Fred Schneider bedankt sich auch hier bei seinen Kolleginnen und Kollegen für die Ausarbeitung des GPK Reglements.

➤ Das GPK Reglement wird einstimmig genehmigt.

15. Ausblick Regionen 2016

Region ROM (Emmanuel Lechaire)

Folgende zwei persönliche Ziele hat sich der Präsident ROM gesetzt: Deutschkenntnisse zu erwerben und das ganze System und Prozedere des SUSV besser zu verstehen. Zudem möchte er neue Taucher kennen lernen und damit auch neue Mitglieder generieren.

Er möchte ebenso für die welschen Clubs wie auch für die Mitglieder als Ansprechperson zur Verfügung stehen.

Der Präsident hält fest, dass die Clubs (Basis) Anliegen/Anträge/Projekte via Region in den ZV einbringen können.

Region DRS (Daniel Schmid)

Entschuldigt sich, dass er seinen Bericht nicht an der letzten Regionalversammlung genehmigen liess, da er von diesem Vorgehen bisher keine Kenntnis hatte. Er wird dies künftig selbstverständlich vornehmen.

Er freut sich sehr, dass die Region DRS zum ersten Mal seit seiner Amtszeit wieder vollständig besetzt ist. Nähere Infos können bei den Sektionspräsidenten abgeholt werden. Die Kommunikation innerhalb der DRS funktioniert sehr gut. Folgendes ist für 2016 geplant:

- Ein paar Einstiege werden repariert.
- Rolf Würzler unterstützt wiederum die Limmatputzete (5.11.16), alle sind herzlich Willkommen. Ab Juni kann man sich anmelden.

Daniel Schmid bittet die Clubs, mit ihren Anliegen / Projekteingaben entweder direkt an ihn oder an den jeweiligen Sektionspräsidenten zu gelangen, damit die Clubanträge anschliessend vom ZV behandelt werden können. Daniel Schmid möchte Fred Schneider möglichst viel Support für die Suche nach einem neuen ZP geben. Oberste Zielsetzung: Bessere Wahrnehmung des SUSV sowie neue Mitglieder gewinnen.

Region Tessin

Fred Schneider ist zuversichtlich, dass auch für die Region Tessin möglichst rasch eine motivierte und dynamische Person gefunden werden kann.

Kommissionsausblicke

Es wäre wünschenswert, wenn künftig mehr Personen in den Kommissionen mitarbeiten würden.

Tauchkommission (Karin Reichhardt):

- Bestandeserhebung (Daten über Tauchplätze, wo ist was nötig (und wie rasch), was wurde bereits vorgenommen); wird ein grösseres Projekt sein
- Mehrjahres-Planung und bessere Organisation (u.a. Priorisierung).
- Interdisziplinäre Mitarbeit erwünscht (Höhlentauchen, Tech-Dive, etc.)

Info seitens Fred Schneider betreffend Revision Binnenschiffahrtsverordnung:



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Mit rechtlicher Hilfe konnte ein erstes Resultat erreicht werden, die Endfassung steht jedoch noch aus. Scooter Benutzung (Personen mit adäquater Ausbildung) muss noch ausgearbeitet werden.
Es konnte eine gute Zusammenarbeit zwischen Tauchorganisationen, Tauch-Corps und dem SUSV (mit Kontakt BR Alain Berset) festgestellt werden.

Sportkommission (Martin Reed)

Zurzeit gibt es keinen Vertreter fürs Flossenschwimmen und auch bei Apnoe wird ein neuer Verantwortlicher bestimmt.

Martin Reed hat Kontakt mit Bernsport (Unterwasserhockey nach Bern zu bringen) und Swimsports (Unterwasserhockey und Unterwasserrugby in die Schule zu bringen) aufgenommen.

Im Juni wird Swimsports in der Zeitschrift für Schwimmlehrer eine Doppelseite zur Verfügung stellen, damit die SUSV-Sportarten vorgestellt werden können.

Zum ersten Mal waren Schweizermannschaften an den Europäischen Clubmeisterschaften dabei. Er hat grosse Hoffnung, dass die Schweiz bei der CMAS EM teilnimmt.

Umweltkommission (Claes Rådeberg)

Neue Verantwortliche für die Kontaktstellen Biologie und Archäologie werden gesucht.

16. Genehmigung Budget 2016 und der Mitgliederbeiträge 2017

Andy Wenger präsentiert das Budget, welches auf S. 62 im Bulletin aufgeführt ist.

U.a. erhalten alle Kommissionen (ausser Tauchkommission) ab 2017 CHF 6000.- zur Verfügung. Das Budget der Tauchkommission wird schrittweise vom doppelten Betrag (CHF 12'000.-) auf den dreifachen (CHF 18'000.-) erhöht.

Für die GS ist eine neue IT-Lösung geplant.

Der ZV empfiehlt das Budget 2016 und die Mitgliederbeiträge 2017 zu genehmigen.

➤ Das Budget 2016 sowie die Mitgliederbeiträge 2017 werden einstimmig angenommen.

17. Anträge

Es sind keine Anträge eingegangen.

18. Verdankungen / Verabschiedungen

- **Corinne Geiser**, Zentralsekretärin, war während vier Jahren jeweils eine sehr grosse Stütze für den ganzen Verband und hat sehr viel Arbeit für den SUSV geleistet. Corinne wird von Fred Schneider verabschiedet und mit grossem Applaus und Präsenten der Versammlung verdankt.
- **Antonio de Santo**, GPK ROM, wird von Mauro Zürcher mit einer Laudatio und Präsenten für seinen grossen Arbeitseinsatz in den letzten 6 Jahren verdankt und verabschiedet. Dank seinen ausserordentlich guten Sprachkenntnissen konnte er in vielen Sachen Übersetzungsfunktion übernehmen und dank seiner ausserordentlich guten Kontrollübersicht hat er zu vielen gelungenen Projekten des Verbands beigetragen. Auch von der Versammlung wird Antonio de Santo mit kräftigem Applaus verabschiedet und verdankt.
- **Enrico Müller**, GPK TI, ist heute leider nicht anwesend. Fred Schneider bedankt sich für sein Engagement und seine Arbeit in der GPK und die Versammlung dankt ihm mit Applaus.
- **Hansruedi Wittwer**, ehemaliger SUSV-Präsident und langjähriger Präsident der Sektion Bodensee, kann aus gesundheitlichen Problemen leider nicht persönlich an der DV teilnehmen. Umso mehr wünscht ihm der ganze SUSV alles Gute und dankt ihm mit grossem Applaus ganz herzlich für all die Jahre, in welchen er sich für den SUSV engagiert hat.
- **Paolo Formentini**, welcher in den vergangenen Jahren als Regionalpräsident des Tessins im ZV vertreten war. Die Ära ist leider etwas unglücklich zu Ende gegangen. Nichts desto trotz möchte sich Fred Schneider im Namen des SUSV bei Paolo Formentini für die vergangenen Jahre bedanken.

19. Festlegung der Durchführungsorte der nächsten DVs

- Für die Durchführung der DV wird ein Betrag von CHF 8'000.- gesprochen.
- Ralf Sauer ergreift das Wort und teilt der Versammlung mit, dass die Durchführung einer DV kein so grosses Unterfangen ist. Es ist zwar mit etwas Arbeit und auch Kosten verbunden, aber durchaus machbar und vor allem imagefördernd für den jeweiligen Club.
- Blaise Schollenberger möchte sich anbieten, die **DV 2018** (nach 2008) wieder in **Martigny (VS)** durchzuführen.
- Da sich kein anderer Club zur Verfügung stellt, die DV 2017 zu organisieren, findet die nächste DV (2017) in Bern (Ort wird noch entschieden) statt.

20. Verschiedenes und Abschluss der DV 2016

Pascal Christin, Präsident C048 Club Subaquatique d'Onex sowie der Sektion Genf ergreift das Wort. Zuerst gratuliert er dem ZV, für die gute Arbeit, was eine ruhige und gute Saison bewirkte.



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Betreffend Einzelmitgliedervertreter, möchte er noch eine Anmerkung machen, welche jedoch überhaupt nicht kritisierend oder abwertend aufgefasst werden soll. Ihn hat etwas stutzig gemacht, dass von ca. 2000-2500 Einzelmitglieder des SUSV, lediglich 36 ihre Stimmen bei der Wahl zum Einzelmitgliedervertreter abgegeben haben. 36 Voten, welche anschliessend 20 % der Stimmen im Saal an einer DV ausmachen. Er betont nochmals, dass er diese Frage nur in den Raum stellen möchte und weder Pascal Bonazza als gewählter Vertreter der Einzelmitglieder, noch den Vorstand in irgendeiner Form kritisieren möchte.
Der ZP teilt mit, dass sich der ZV fürs Internetvoting entschieden hat. Der ZV ist davon ausgegangen, ob zu Recht oder Unrecht (vor allem betr. Anzahl Clicks), dass dieses Medium am meisten angeschaut wird. Für die nächsten Wahlen wäre aber auch ein anderes Voting, z.B. mit einer Ankündigung via Mitgliederkarten möglich.

Florian Labanti, Präsident C030 La Coulée Douce meldet sich zu Wort.

Zuerst ein grosses Merci an René Buri für die Publikation der Artikel in NER.

Er weist noch auf einen Anlass hin: 17. April 2016, Inauguration Parcours „sculptures“ à Martigny, mit Apéro und Raclette.

Patrick Spörri, Präsident Tauchclub C095 Ebi Sub, ergreift das Wort.

Er möchte sich - stellvertretend für die Clubs - bei Fred Schneider für all die geleistete Arbeit und das immense Engagement in den vergangenen Jahren ganz herzlich bedanken.

Daniel Schmid möchte sich im Namen des Zentralvorstands ebenfalls ganz herzlich für die tolle Arbeit von Fred Schneider bedanken und ihm das volle Verständnis für seinen Rücktritt aufbringen und wünscht ihm alles Gute.

Fred Schneider betont, dass der SUSV weiterhin auf seine Unterstützung (u.a. in der Tauchkommission) zählen darf. Zudem möchte er nochmals auf die sehr guten Konditionen der SUSV-Mitgliedschaft hinweisen:

- Keine Tiefenbegrenzung
- Lohnfortzahlung bis max. 500'000.-

Wer genauer darüber informiert werden möchte, darf sich gerne bei Fred Schneider melden.

Yves Bourdilloud, Präsident C135 Portasub Club de Plongée meldet sich zu Wort.

Portasub wird la Fête de la plongée Portasub vom 7. bis 9. Juli 2016 durchführen mit Fischessen und Apéro.

Der Tauchclub Portasub hat ein transportables Bassin konstruiert und dieses wird anlässlich des obererwähnten Anlasses eingeweiht. Das Bassin kann künftig gesamtschweizerisch gemietet werden. Nähere Infos finden sich auf der Club Website www.portasub.ch.

Fred Schneider schliesst die 59. Ordentliche Delegiertenversammlung pünktlich um 16h00 und bedankt sich bei der GS für die Organisation und allen Anwesenden für Ihre Anreise und Teilnahme und wünscht allen ein gemütliches Zusammensein beim anschliessenden Apéro.

für das Protokoll:

.....
Alfred Schneider
Zentralpräsident

.....
Daniela Braendli
Geschäftsführerin ad interim

Ittigen, 25.4.16/db-mm



Procès-verbal de la 59ème Assemblée des Délégués de la FSSS du 12 mars 2016, 12h00, à la Maison du Sport, Ittigen/Berne

1. Accueil par le Président Central

Le Président Central Fred Schneider (nommé ci-après PC) déclare ouverte à 12h00 la 59^{ème} Assemblée des Délégués de la Fédération Suisse de Sports Subaquatiques et souhaite la bienvenue à toutes les personnes présentes. Un remerciement particulier est adressé au Secrétariat permanent (SP) pour l'organisation de l'AD. Il remercie tous ceux et celles qui se sont donnés la peine de venir à Ittigen pour assister à la plus importante réunion annuelle de la Fédération.

Fred Schneider informe de la disparition de Honoré Desarzens, membre d'honneur de la FSSS depuis de longues années, qui est malheureusement décédé le 29 avril 2015 à l'âge de 81 ans. Il demande à l'AD de bien vouloir observer une minute de silence en sa mémoire.

Fred Schneider poursuit en indiquant que certains Délégués, membres d'honneur, invités et clubs se sont dûment excusés et il les en remercie. La liste des excusés est jointe au PV.

Le PC prie les Délégués qui prennent la parole, de se présenter avec le nom du club, leur prénom et nom, et de parler à voix haute et intelligible.

Il profite de l'occasion pour présenter les membres du Comité Central (CC), de la Commission de Contrôle de Gestion (CCG) et du Secrétariat permanent :

Andreas Wenger	Trésorier central
Pascal Bonazza	Représentant des membres individuels
Daniel Schmid	Président région DRS
Emmanuel Lechaire	" ROM
Pour l'heure, le Tessin n'a pas de Président régional. Le processus de succession est engagé.	
Martin Reed	" Commission sportive
Karin Reichardt	" Commission de la plongée
René Buri	" Commission de la communication
Claes Rudeberg	" Commission de l'environnement
Markus Inglin, Président de la commission photo-vidéo, s'est excusé.	
Daniela Braendli	Directrice Secrétariat permanent
Murielle Mérinat	Collaboratrice Secrétariat permanent
Antonio De Santo	CCG
Marcel Möll	CCG

La CCG TI n'est malheureusement pas représentée, sachant que Enrico Müller a démissionné en février 2016. Le processus de succession est engagé.

2. Election des scrutateurs

Le président central donne la parole à la CCG, Antonio de Santo, qui propose les scrutateurs suivants :

- | | |
|---------------------|---|
| a) Schaub Annagreth | C086 Tauchclub Octopus Liestal – Section des deux Bâles |
| b) Thus Günther | ancien Président de la Commission de l'environnement/invité |
| c) Farine Jean-Marc | C132 Club de Plongée La Bulle – Section 3 Lacs |
| d) Campus Fabrice | C024 Fédération Romande de Plongée – Section Léman |

➤ Les scrutateurs sont approuvés à l'unanimité et sous les applaudissements par l'AD.

La CCG rappelle aux délégués qu'ils doivent déposer leur carte(s) de vote au bureau de la CCG en quittant le plenum, et qu'ils doivent les y récupérer en revenant.

Le procès-verbal est rédigé cette année par le Secrétariat permanent.

3. Composition de l'Assemblée / nombres des voix présentes dans la salle

Le nombre de voix du représentant avec droit de vote des membres individuels est limité à maximum 20 % des voix de clubs présentent.

- 48 clubs sont présents
- Nombre de voix total des clubs présents : 132 voix
- 20% des voix présentent à la disposition du représentant des membres individuels : 26 voix
- Majorité simple : 80 voix - Majorité au 2/3 : 105 voix



➤ Le PC constate au vu du décompte des voix présentes que l'AD atteint le quorum.

4. Approbation de l'ordre du jour

➤ L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité.

5. Approbation du PV de l'AD ordinaire du 21 mars 2015 à Ittigen

➤ Le PV est approuvé à l'unanimité. Des remerciements sont adressés à la rédactrice de celui-ci.

6. Acceptation des rapports annuels

a) Rapport du Président Central

➤ Le rapport du Président Central est approuvé à l'unanimité.

b) Rapport du Secrétariat permanent

➤ Le rapport est approuvé à l'unanimité.

c) Rapport du Président de la Commission de communication

➤ Le rapport est approuvé à l'unanimité.

d) Rapport du Président de la Commission Sportive

➤ Le rapport est approuvé à l'unanimité.

e) Rapport du Président de la Commission photo-vidéo

➤ Le rapport est approuvé à l'unanimité.

f) Rapport de la Présidente de la Commission de la plongée

➤ Le rapport est approuvé à l'unanimité.

g) Rapport du Président de la Commission de l'environnement

➤ Le rapport est approuvé à l'unanimité.

7. Rapports du Trésorier central et du bureau de révision

➤ Les rapports du Trésorier central et du bureau de révision sont approuvés à l'unanimité.

8. Approbation des comptes annuels 2015

Le Trésorier central, Andy Wenger, présente à l'Assemblée les comptes annuels 2015.

➤ Les comptes annuels sont approuvés à l'unanimité.

9. Décharge du Comité central

Le PC donne la parole à la CCG.

➤ Le CC reçoit décharge à l'unanimité.

10. Nomination et réélections (président central, Trésorier central, et Commission de Contrôle et de Gestion/CCG)

Président Central

Fred Schneider, annonce qu'il ne peut plus se mettre à disposition pour un mandat supplémentaire, ce pour des raisons de santé. Cependant, il continuera à exercer la présidence avec le soutien de Daniel Schmid, Président de la région DRS, jusqu'à ce que sa succession soit réglée.

Trésorier Central

Andreas Wenger, Trésorier central, se représente.

➤ Andreas Wenger est réélu à l'unanimité.

Commission de contrôle et de gestion/CCG

- *Marcel Möll* (DRS) se représente. Marcel est réélu à l'unanimité.
- Antonio de Santo (ROM) pour des raisons et privées et professionnelles, ne se représente plus. Il a cependant déjà trouvé un remplaçant à son poste en la personne *Fabrice Campus*. Ce dernier se présente brièvement à l'AD et est élu à l'unanimité sous un tonnerre d'applaudissements.
- Le processus de la succession de Enrico Müller (TI) est engagé.

Ralf Sauer, membre d'honneur de la FSSS et Président du Club 084 Corallo Sub, donne de brèves explications quant à la situation au Tessin. Le PC, la Commission de la plongée et quelques représentants du Tessin se sont réunis fin février dernier au Tessin. Deux projets sont planifiés : le site d'accès Verzasca, ainsi que la brochure bpa. Pour Ralf, il est important que le Tessin soit de nouveau représenté au sein du CC et de la CCG à l'avenir.

11. Prise de connaissance de la confirmation des Présidents des Commissions, du représentant des membres individuels, des Présidents régionaux

Présidents des Commissions :

Photo-Vidéo :	Markus Inglin
Communication :	René Buri
Plongée :	Karin Reichardt



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Sport : Martin Reed
Environnement : Claes Rådeberg

Représentant des membres individuels :

Pascal Bonazza a été élu par les membres individuels via vote en ligne comme représentant avec droit de vote des membres individuels. Pascal Bonazza est moniteur de plongée et dirige les « Dienstagstaucher ». Il se présente brièvement.

Présidents régionaux :

- Président de la région DRS : Daniel Schmid
- Président de la région Romandie : Emmanuel Lechaire (nouveau). Emmanuel Lechaire se présente. Il est plongeur de la police et à l'évidence le plus jeune membre du CC. Il a pour objectif d'apprendre l'allemand, de s'engager à fond pour la région ROM et de soigner de bons contacts avec les clubs et le CC.
- Président de la région Tessin : vacant

Pause de 13h25 à 14h00

Un club a rejoint l'Assemblée pendant la pause. Fred Schneider donne la parole à la CCG. Antonio de Santo informe de la recomposition de l'Assemblée comme suit :

- 49 clubs sont maintenant présents
- Nombre de voix des clubs à partir de maintenant : 134 voix
- 20% des voix présentent à la disposition du représentant des membres individuels : 26 voix (inchangé)
- Majorité simple : 81 voix - majorité au 2/3 : 107 voix

Le PC donne encore une précision par rapport au point 10 de l'ordre du jour :

Secrétaire Générale ad interim

Le PC informe que le CC a décidé - après une discussion mûrement réfléchie - de nommer *Daniela Braendli* comme Secrétaire Générale ad interim. L'AD approuve cette décision par un tonnerre d'applaudissements.

12. Approbation de l'adaptation des statuts

Article éthique (condition de Swiss Olympic)

Cet article est imposé par Swiss Olympic et doit obligatoirement être implémenté dans les statuts de toutes les associations affiliées à SO.

- L'ajout de l'article éthique dans les statuts est approuvé à l'unanimité.

b) autres adaptations

Le PC précise que les grandes lignes des statuts entérinés en 2015 n'ont pas été modifiées. Les modifications actuelles ne sont que des réajustements formels et linguistiques et non de contenus.

Le PC demande si quelqu'un veut prendre la parole. Antonio De Santo de la CCG apporte la précision suivante :

La version française comporte un article en trop sous 13.2 : c.-à-d. qu'il faut effacer c) pour le remplacer par d).

Le PC remercie ses collègues pour l'élaboration de ces réajustements statutaires.

- Les réajustements des statuts de la FSSS sont approuvés à l'unanimité.

13. Approbation du règlement de gestion

Le PC explique que l'ancien règlement de gestion date de 2005. Le CC dispose maintenant d'un règlement simple qui décrit les compétences et les tâches du CC. Les précisions du règlement de gestion sont rédigées dans les dispositions d'exécution et ne sont pas du ressort de l'AD, mais du CC. Ils doivent cependant s'appuyer sur le règlement de gestion et les statuts.

Fred Schneider tient à attirer l'attention en particulier sur l'article 2 du règlement de gestion. Les clubs y sont considérés comme centres dit « collecteur » des membres de club. L'argent est collecté par le club et est reversé à la FSSS. L'argent n'appartient donc pas au club. Exemple pratique : la FSSS a connu le cas d'un club qui ne s'est pas tenu à cette pratique, respectivement qui n'a pas reversé l'argent à la FSSS. Cette nouvelle



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

réglementation dans le règlement de gestion règle très clairement le comportement d'un club faillible et cause moins de travail administratif.

Fred Schneider remercie ses collègues pour l'élaboration du nouveau règlement de gestion.

➤ Le règlement de gestion est approuvé à l'unanimité.

14. Approbation règlement de la CCG

Fabrice Campus fait remarquer que des erreurs se sont glissées dans les décisions finales sous « Approbation et entrée en vigueur ».

Formulation exacte :

- 1 Le **CC** a approuvé ce règlement lors de sa séance du 6.01.2016.
- 2 Le règlement entre en vigueur le **12.03.2016**.

Pas d'autre prise de parole.

Fred Schneider remercie ses collègues pour l'élaboration du nouveau règlement de la CCG.

➤ Le règlement CCG est approuvé à l'unanimité.

15. Perspectives des régions pour 2016

Région ROM (Emmanuel Lechaire)

Le Président ROM s'est fixé les deux objectifs personnels suivants : acquérir des connaissances en allemand et mieux comprendre tout le système et les processus de fonctionnement de la FSSS. De plus, il veut faire la connaissance de nouveaux plongeurs et contribuer ainsi à générer de nouveaux membres.

Il veut également être le premier interlocuteur et des clubs romands, et de leurs membres.

Le Président souligne que les clubs (la base) peuvent adresser leurs problèmes/requêtes/projets au CC via la région.

Région DRS (Daniel Schmid)

Il présente ses excuses pour ne pas avoir fait approuver son rapport à l'occasion de la dernière Assemblée régionale, mais il n'était pas encore au courant de ce processus. Cela sera fait à l'avenir.

Il se réjouit de constater que, pour la première fois depuis sa prise de fonction, le Comité de la région DRS est de nouveau au grand complet. Les infos détaillées sont disponibles auprès des Présidents de section. La communication fonctionne très bien au sein de la DRS. Projets 2016 :

- Quelques accès à l'eau vont être réparés.
- Rolf Würigler apporte de nouveau son soutien au « Nettoyage de la Limmat » (5.11.16), tout le monde est le bienvenu. L'inscription est possible dès le mois de juin.

Daniel Schmid prie les clubs de lui adresser directement leurs requêtes/leurs projets, ou au Président de section respectif, pour les faire suivre à la FSSS pour traitement.

Daniel Schmid veut apporter tout son soutien possible à Fred dans sa recherche d'un nouveau Président Central. Son objectif : mieux faire connaître la FSSS et recruter de nouveaux membres.

Région Tessin

Fred Schneider est convaincu que la région Tessin va bientôt trouver une personne motivée et dynamique pour la diriger.

Perspectives des Commissions

Il serait souhaitable de trouver à l'avenir plus de monde pour collaborer au sein des Commissions.

Commission de la plongée (Karin Reichhardt)

- Recensement (données sur les sites de plongée, qu'est-ce qui est nécessaire et où (et pour quand), qu'est-ce qui a déjà été mis en route) ; un projet de taille !
- Planification pluriannuelle et meilleure organisation (priorisation).
- Une collaboration interdisciplinaire est souhaitée (plongée spéléo, plongée technique, etc.)

Info de Fred Schneider concernant la révision de l'Ordonnance sur la navigation intérieure :

un résultat a été atteint grâce à un soutien juridique ; la version définitive manque encore. L'utilisation de scooters (pour personnes avec formation adéquate) doit encore être élaborée. Il faut constater la bonne collaboration entre les organisations de plongée, les différents corps de la plongée et la FSSS (contact avec le CF Alain Berset).



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Commission sportive (Martin Reed)

Actuellement, la nage avec palme n'a pas de représentant. Un nouveau représentant va être désigné pour l'apnée.

Martin Reed est en contact avec Bernsport (introduire le Hockey subaquatique à Berne) et Swimsports pour introduire le hockey et le rugby subaquatique dans le milieu scolaire.

En juin, Swimsports va mettre une double page à disposition dans le magazine des profs de natation, afin d'y présenter les sports de la FSSS.

Pour la première fois des équipes suisses ont participé aux championnats d'Europe des clubs. Il a grand espoir de voir la Suisse participer au CE CMAS.

Commission de l'environnement (Claes Rådeberg)

La commission est à la recherche de nouveaux responsables pour les services Biologie et Archéologie.

16. Approbation du budget 2016 et du montant des cotisations de l'année 2017

Andy Wenger présente le budget qui se trouve à la page 62 du Bulletin.

On notera entre autres que toutes les Commissions (exceptée la Commission de la Plongée) auront CHF 6'000.- à disposition à partir de 2017. Le budget de la Commission de la Plongée va augmenter pas à pas du double (CHF 12'000.-) au triple montant (CHF 18'000.-).

Une nouvelle solution IT est prévue pour le SP.

Le CC recommande l'approbation du budget 2016 et des cotisations 2017.

➤ Le budget 2016 ainsi que les cotisations 2017 sont approuvés à l'unanimité.

17. Motions

Le Président Central informe qu'aucune motion n'a été déposée.

18. Remerciements/Départs

- **Corinne Geiser**, Secrétaire centrale, a été quatre ans durant d'un grand soutien pour notre Fédération et a fourni un énorme travail. Fred Schneider prend congé d'elle sous un tonnerre d'applaudissements et de nombreux cadeaux de l'Assemblée.
- **Antonio de Santo**, CCG ROM, est également démissionnaire. Mauro Zürcher prononce un panégyrique en sa faveur et lui remet des présents pour son immense engagement au cours des 6 dernières années. Ses très bonnes connaissances linguistiques lui ont permis d'exercer des talents de traducteur dans beaucoup de domaines, de même que sa lucidité a grandement contribué à la réussite de nombreux projets de la Fédération. L'Assemblée le remercie et prend également congé de lui sous un tonnerre d'applaudissements.
- **Enrico Müller**, CCG TI, est malheureusement absent aujourd'hui. Fred Schneider le remercie pour son engagement et son travail au sein de la CCG et l'Assemblée le remercie également par ses applaudissements.
- **Hansruedi Wittwer**, ex-Président de la FSSS et durant de nombreuses années Président de la section Lac de Constance, ne peut malheureusement pas participer personnellement à l'AD pour des raisons de santé. Raison de plus pour l'ensemble de la FSSS de le remercier cordialement pour toutes ses années d'engagement en faveur de la FSSS.
- **Paolo Formentini**, a représenté au cours de ces dernières années le Tessin comme Président régional au sein du CC. Cette ère s'est malheureusement terminée de manière malencontreuse. Nonobstant ce constat, Fred Schneider tient à remercier Paolo Formentini au nom de la FSSS pour son engagement pendant toutes ces dernières années.

19. Définitions des lieux des prochaines AD

- Un montant de CHF 8'000.- est accordé pour l'organisation de l'AD.
- Ralf Sauer prend la parole pour expliquer à l'Assemblée que l'organisation d'une AD ne représente pas un exercice difficile. Cela représente certes du travail et est générateur de coûts, mais reste tout à fait faisable. L'organisation de l'AD est surtout un bon vecteur pour l'image véhiculée par le club en charge.
- Blaise Schollenberger offre ses services pour organiser (après 2008) l'AD 2018 de nouveau à **Martigny (VS)**.
- Comme aucun club ne se met à disposition pour l'organisation de l'AD 2017, celle-ci se déroulera donc à Berne (date et lieu encore à définir).

20. Divers et clôture de l'AD 2016

Pascal Christin, Président C048 Club Subaquatique d'Onex ainsi que de la section Genève prend la parole.

Il félicite tout d'abord le CC pour son bon travail, ce qui a contribué au calme et à une bonne saison.

Il voudrait encore faire une remarque en ce qui concerne le représentant des membres individuels sans pour autant que celle-ci soit prise comme une critique négative ou péjorative. Il est plutôt intrigué par le fait que seuls 36 voix des quelques 2000 à 2500 membres indépendants aient été déposées pour ce scrutin. 36 votes qui finalement représentent 20 % des voix du plénum d'une AD. Il souligne une fois de plus qu'il ne veut que laisser



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

cette question en suspens dans la salle sans aucunement vouloir critiquer Pascal Bonazza comme représentant élu des membres individuels ou le Comité Central.

Le PC explique que le CC a décidé de procéder à un vote par Internet. Le CC est parti du principe, à tort ou à raison (surtout en ce qui concerne le nombre de clics), que ce média est celui qui retient le plus l'attention.

Il serait sûrement possible de procéder à un autre genre de vote, tel que, p.ex. via une annonce lors de l'envoi des cartes de membre, à l'occasion des prochaines élections.

Florian Labanti, Président C030 La Coulée Douce prend la parole.

Un grand merci tout d'abord à René Buri pour la publication des articles dans le NEREUS.

Il attire l'attention sur une manifestation : l'inauguration du parcours « sculptures » le 17 avril 2016 à Martigny avec apéro et raclette.

Patrick Spörri, Président du club de plongée C095 Ebi Sub, prend la parole.

Il voudrait – au nom de l'ensemble des clubs - adresser ses plus chaleureux remerciements à Fred Schneider pour son travail et son immense engagement aux cours de ces dernières années.

Daniel Schmid, au nom du Comité Central, tient également à remercier cordialement Fred Schneider pour son excellent travail, ainsi qu'exprimer sa totale compréhension pour sa démission. Il lui adresse ses meilleurs vœux pour l'avenir.

Fred Schneider souligne que la FSSS peut continuer à compter sur son aide (entre autres la Commission de la plongée). Il rappelle également les conditions exceptionnelles apportées par une adhésion à la FSSS :

- Pas de limitation de profondeur
- Poursuite du versement de salaire jusqu'à max. 500'000.-

Les personnes voulant des informations plus détaillées peuvent s'adresser directement à Fred Schneider.

Yves Bourdilloud, Président C135 Portasub Club de Plongée prend la parole.

Portasub organise la fête de la plongée du 7 au 9 juillet 2016. Poisson et apéro au menu.

Le club de plongée Portasub a construit un bassin mobile. Celui-ci sera inauguré à l'occasion de cette manifestation.

A l'avenir, ce bassin pourra être loué dans toute la Suisse. Des infos détaillées se trouvent sur le site Internet du club : www.portasub.ch.

Fred Schneider clôture la 59^{ème} Assemblée ordinaire des Délégués à 16h00 pile et remercie le SP pour l'organisation, de même que toutes personnes présentes et pour s'être déplacées et pour leur participation. Il leur souhaite un bon apéro et du bon temps ensemble.

Pour le procès-verbal:

.....
Alfred Schneider
Président Central

.....
Daniela Braendli
Directrice

Ittigen, le 25.4.16/db-mm



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Bericht des Zentralpräsidenten 2016

Sehr geehrte Delegierte

Gerne berichte ich von meinem letzten Jahr als Verbandspräsident.

Wie an der letzten DV besprochen, habe ich mein Versprechen eingelöst, dem SUSV noch so lange als Präsident zu dienen, bis ein neuer gefunden und gewählt ist. Ich bin sehr glücklich, dass wir euch mit André Fahrni einen engagierten und integren Kandidaten vorstellen können. Ich danke allen, die mich uneigennützig unterstützt haben um mein Versprechen einzulösen.

In diesem Jahr haben wir den Fokus vor allem auf die Konsolidierung des Erreichten gelegt. Es ist eine Freude, zu sehen, dass die getroffenen Massnahmen nun schon Früchte tragen und gleichzeitig einige schöne Projekte realisiert werden konnten. Als Beispiel möchte ich die Restaurierung zweier wichtiger Tauchplätze in der Verzasca nennen. Vielen Dank allen Beteiligten und vor allem Leo Troiano und seinen Helfern für die tolle Arbeit!

Besonders freut mich auch, dass die Mitgliederzahlen stabil sind und einen Aufwärtstrend aufweisen.

Auch die Finanzen, unser Sorgenkind vergangener Jahre haben wir fest im Griff. Dank Andi Wenger und der Geschäftsstelle verfügen wir über die nötige Transparenz und Übersicht um finanziell sicher durch das Geschäftsjahr zu navigieren. Trotz sehr guter Zahlen dürfen wir aber nicht übermütig werden und müssen weiterhin mit grösstmöglicher Sicherheit wirtschaften.

Unser Bekanntheitsgrad konnte in den letzten Jahren laufend erweitert werden. Seit diesem Jahr erreicht die Auflage des Nereus 20200 und wird durch die Auflage in den Flughäfen Basel und Zürich von vielen Nichtmitglieder gelesen.

Im Jahr 2017 sind einige wichtige Projekte geplant, die wir ihnen gerne an der DV vorstellen werden.

Ich wünsche dem SUSV für die kommenden Jahre alles Gute und meinem Nachfolger, dem ZV und den Kommissionen und der GPK viel Befriedigung bei ihren Aufgaben zugunsten der ganzen Unterwassersport Gemeinschaft.

Herzlichen Dank allen für die Unterstützung die ich jederzeit bekommen habe.

Fred Schneider



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Rapport du Président Central 2016

Chères et chers Délégués,

J'ai le plaisir de vous adresser ici mon dernier rapport en tant que Président de la Fédération.

Ainsi que je l'avais annoncé lors de la dernière AD, j'ai tenu ma promesse d'exercer la fonction de Président de la FSSS jusqu'à ce qu'un nouveau Président ait été trouvé et élu. Je suis donc très heureux aujourd'hui de pouvoir vous présenter un candidat engagé et intègre en la personne d'André Farni. Je remercie celles et ceux qui m'ont apporté leur soutien désintéressé, afin que je puisse tenir ma promesse.

Cette année, nous nous sommes principalement focalisés sur la consolidation des acquis. C'est un plaisir de constater que les mesures engagées portent déjà leurs fruits et, qu'en même temps, certains beaux projets ont pu être réalisés. Je voudrais citer ici en exemple l'assainissement de deux sites de plongée importants dans la Vercasca. Un grand merci à toutes les parties prenantes et en particulier à Leo Troiano et ses aides pour ce beau travail !

Je me réjouis également de la stabilité du nombre de nos membres et d'une tendance ascendante.

Et les finances, sources de préoccupations ces dernières années, sont parfaitement sous contrôle. Nous disposons grâce à Andi Wenger et à l'Office Central, de la transparence et d'une vue d'ensemble nécessaires pour naviguer en sécurité durant le prochain exercice. Mais ces très bons chiffres ne doivent pas nous inciter à l'imprudence, mais au contraire nous inviter à poursuivre une gestion aussi sûre que possible.

Notre degré de notoriété a continué de prendre de l'ampleur au cours de ces dernières années. Le tirage du Nereus atteint aujourd'hui 20200 exemplaires et son placement aux aéroports de Bâle et Zurich permet à de nombreux non-membres de le lire

Certains projets importants sont prévus en 2017, projets que nous allons vous présenter à l'occasion de cette AD.

J'adresse mes meilleurs vœux à la FSSS et à mon successeur pour les années à venir, et souhaite aux Commissions et à la CCG beaucoup de satisfaction à la réalisation de leurs tâches au profit de l'ensemble de la communauté des sportifs subaquatiques

Je vous remercie chaleureusement pour le soutien que vous m'avez apporté sans relâche.

Fred Schneider



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Jahresbericht der Region DRS 2016

Als erstes gilt mein Dank der Geschäftsstelle des SUSV, namentlich Daniela und Murielle. Das erste Mal in meiner Karriere als Regionalpräsident schaffe ich es, meinen Jahresbericht pünktlich, ja sogar frühzeitig abzuliefern. Freundlicher Reimender aus Ittigen sei Dank! Da ist aber noch viel mehr: für mich als schnell agierenden Regionalpräsidenten unverzichtbar - ein gut funktionierendes Back Office. Die beiden Frauen in Bern machen einen super Job und helfen uns, den SUSV richtig voran zu bringen. Herzlichen Dank!

Trotz Fred's bedauerlichen, jedoch verständlichen Entscheids zum Rücktritt im März 2016 verlief die DV durchwegs positiv. Das Vertrauen der Anwesenden gegenüber dem Vorstand war deutlich zu spüren und die Stimmung war gut. Auch dafür ein grosses Merci.

Zwei neue Sektionspräsidenten durfte ich in diesem Jahr in unserer Runde aufnehmen, Erwin Rudolf für die Sektion Bodensee und Martin Michel für die Sektion BE/SO/VS. Generell funktioniert die Zusammenarbeit in unserer Region gut. Hier ein verbesserter Einstieg, da ein konstruktives Treffen mit Behörden - es tut sich laufend was. An dieser Stelle auch der Aufruf an den Leser aus unserer Region DRS: Falls es Bedürfnisse gibt, wendet euch doch an eure Sektionspräsidenten oder direkt an mich.

Selbstverständlich arbeiten wir auch weiter an unserem grossen Ziel und gewinnen ständig neue Mitglieder. Im 2017 werden wir dazu weitere, effektive Massnahmen vorstellen. Lasst euch überraschen.

Wer mehr wissen möchte was sonst alles läuft, kann mich gerne persönlich kontaktieren. Via Mail bin ich am einfachsten erreichbar. Diesen Bericht muss ich nämlich jetzt abschliessen. Befinden wir uns doch schon im Landeanflug nach Bonaire. Mit dabei mein Vorstandskollege Andy und 10 weitere Tauchbuddies. (Natürlich alle SUSV Mitglieder) - denn jetzt geht es um das Wichtigste: unsere Leidenschaft das Tauchen!

In diesem Sinne „guet Luft“!

Daniel Schmid
Regionalpräsident DRS



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Rapport de la Région Romande 2016

Chers déléguées, chers délégués
Chers membres d'honneurs,
Mesdames, Messieurs,

Voici mon tout premier rapport en qualité de Président de la Région romande, qui, à l'instar de mon prédécesseur Blaise SCHOLLENBERGER en a ébauché à tout de bras. Personnellement, l'année 2016 a été une année d'apprentissage, de rencontres, de découvertes et surtout de défis. Dans un premier temps, il a fallu que j'apprenne les us et coutumes de notre Fédération, une tâche qui a été facilitée par mes collègues du Comité central qui ont su répondre à mes questions relatives à notre organisation. Mais aussi grâce à nos collaboratrices de l'Office central, qui ont effectué toutes les tâches qui leur ont été demandées avec célérité et compétence.

Durant l'année écoulée, au Comité central, nous nous sommes rencontrés à trois reprises, avec l'intention de traiter les affaires courantes et nous entendre sur la suite du bon fonctionnement de notre belle Fédération Suisse de Sports Subaquatiques. A chaque séance, mes collègues ont fait un effort pour user de la langue de Molière et tout particulièrement lorsqu'il s'agissait de choses importantes pour la Romandie. Lors de nos assemblées, nous avons œuvré dans un climat calme, serein et dénué de Roestigraben, ceci dans un but commun : le bon fonctionnement de la FSSS.

Sachez-encore que suite à la démission d'Alfred SCHNEIDER, un candidat à la Présidence s'est annoncé, en la personne d'André FAHRNI. Il n'a malheureusement pas pu venir aujourd'hui pour des raisons personnelles, mais il se présentera à l'Assemblée des délégués, à Berne.

Les principales thématiques abordées durant l'année 2016 ont notamment été :

- **l'adaptation de l'Ordonnance sur les travaux hyperbares**

La partie qui nous touchait était relative au fait que les moniteurs de plongée qui étaient rémunérés étaient par conséquent soumis à cette ordonnance, respectivement au concept de sécurité. La FSSS, ainsi que d'autres organismes de formations ont échangé avec l'Office Fédérale de la Santé Publique et, nous en sommes revenus au Statu quo

- **Ligne d'appel DAN**

La FSSS a rencontré quelques petits soucis avec la DAN. En 2015, des plongeurs nécessitant une prise en charge ont appelé la DAN. Toutefois, les opérateurs de cet organisme ne savaient pas ce qu'était la FSSS. Actuellement, il n'y a aucun contrat qui a été signé, mais seul un accord est en vigueur entre le siège de la DAN à Rome et la FSSS. Afin de palier à ce manquement, la FSSS doit impérativement signer un contrat et payer les prestations de la DAN.

J'en profite juste pour vous rappeler que les membres de la FSSS ne bénéficient d'aucune prestation de la DAN, mais que celle-ci met son numéro d'urgence à disposition de la FSSS pour le déclenchement des secours. Ensuite, toutes les prestations de recherches, de secours et des soins sont payées par l'assurance collective de la FSSS.

- **Interdiction de la plongée à Boudry**

A mon avis, vous êtes tous au courant des mesures qui ont été prises à Boudry. Le sujet sera abordé plus en détail au point n° 8 de l'ordre du jour, soit les informations du Président régional.



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

- **Projet supporter**

Un groupe de travail, afin de solliciter les structures pour acquérir de nouveaux membres à la FSSS. L'idée serait qu'après un certain nombre de membres acquis, le club, le magasin de plongée, l'agence de voyage ou l'organisme de formation reçoive des prestations de la FSSS, telles que pub dans le Nereus ou rabais. Actuellement, le projet est toujours en cours d'élaboration sous l'égide de la ComCom.

Maintenant, je vais vous parler des statistiques de nos affiliés. Actuellement, notre fédération est composée 5'338 membres. Depuis le début de l'année, dans la région romande, nous avons eu 145 démissions contre 115 nouveaux membres de clubs et 53 nouveaux membres individuels. Pour comparer, la région DRS a seulement 96 démissions, contre 95 nouveaux membres de club et 240 membres individuels. Quant au Tessin, étant donné qu'il n'y plus de représentant et peu d'activité, on dénombre 15 démissions, contre 3 nouveaux membres club et 3 nouveaux membres individuels. Pour continuer dans le domaine de la statistique, ce qui va surement donner un coup de vieux à la fédé, l'âge moyen des "Membres club" est d'environ 50 ans.

Je vais vous parler de la prochaine Assemblée des Délégués de la FSSS, du 25.03.2017, qui se déroulera à la Maison des sports, située à Ittigen. Pour l'instant, il n'y a aucune votation ou motion qui ont été annoncées. Toutefois, des motions peuvent être déposées jusqu'à huit semaines avant l'Assemblée des délégués. Dans ce cas, vous serez informées directement par l'Office centrale.

A présent, je vais vous parler du Comité régional. Cette année, n'avons pas été en mesure de nous rencontrer pour une séance. Chacun étant fortement occupé par ses diverses activités, il ne nous a pas été possible de nous trouver une date en commun. J'ai eu la chance de pouvoir m'entretenir en l'espace d'un repas avec le Président de la section Genève, Pascal CHRISTIN, qui m'a donné passablement de bon tuyau sur la fédé et sur les affaires courantes de sa section. J'ai également eu quelques échanges téléphoniques avec le Président de la section des Trois-Lacs, Ara ARDAHANIAN, notamment pour le sujet de Boudry.

A ce jour, seule l'Assemblée des délégués de la Section des Trois-Lacs s'est déroulée, comme l'exige les statuts. Chers délégués des sections Valais, Léman et Genève, préparez-vous pour une Assemblée des Délégués durant la deuxième quinzaine du mois de décembre.

Nous avons d'ores et déjà reçu deux démissions de présidents de sections, en l'occurrence celle de Christian DEMIERRE, de la section Léman, et celle d'Ara ARDAHANIAN, de la section des Trois-Lacs. Je vous lance aujourd'hui, à vous délégués, un appel pour rejoindre le comité de la région romande, afin de combler ces départs.

Pour conclure, je tiens tout particulièrement à remercier Ara ARDAHANIAN qui a œuvré pour la FSSS ces dernières années, ainsi que toutes les autres personnes qui ont soutenu notre fédération durant l'année 2016.

Je vous remercie de votre attention.

Emmanuel LECHAIRE
Président régional ROM



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Bericht des Einzelmitgliedervertreters 2016

Das erste Jahr mit einem Vertreter der Einzelmitglieder ist zu Ende. Es war ein spannendes und interessantes Jahr.

Nach der Wahl Anfang des Jahres und der Bestätigung in meinem neuen Amt, hatte ich das Vergnügen, an den Sitzungen des Zentralvorstandes mit teil zu nehmen. Leider ist diese Funktion als Vertreter immer noch nicht so geläufig, wie sie eigentlich sein sollte. Mitte des Jahres habe ich zusammen mit unserem Marketing eine Initiative ergriffen, um diese Stelle bekannter zu machen.

Dies ist allerdings nur mässig Erfolgreich gewesen. Für das 2017 werden neue Pläne kommen, um mehr Input von den Einzelmitgliedern zu bekommen.

Als einzelner Taucher und Mitglied des SUSV macht man sich nicht wirklich Gedanken, was der SUSV eigentlich alles für uns leistet. Genau so erging es mir, als ich an dem ersten Meeting teilgenommen habe. Jeder einzelne Taucher hat aber das eine oder andere Bedürfnis, welches er an den Verband geben möchte. Und genau dafür bin ich auch im 2017 für euch da.

Allzeit Gute Luft

Pascal Bonazza
Einzelmitgliedervertreter SUSV



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Rapport du représentant des membres individuels 2016

Ma première année en tant que représentant des membres individuels s'est achevée. Cette période a été excitante et intéressante.

Après mon élection au début de l'année et ma prise de fonction, j'ai eu le plaisir de participer aux séances du Comité Central. Cette fonction de représentant n'est, malheureusement, toujours pas aussi connue qu'elle devrait l'être. C'est la raison pour laquelle, vers le milieu de l'année, avec l'aide de notre section marketing, j'ai pris une initiative pour augmenter la notoriété de ce poste. Le succès a été plutôt moyen. De nouveaux projets vont être lancés en 2017 pour que je puisse recevoir plus d'inputs de la part des membres individuels.

En tant que plongeur et membre individuel de la FSSS, on ne se sait pas trop bien ce que la FSSS fait au juste pour nous. C'est exactement ce que j'ai ressenti lors de ma première participation à une réunion du CC. Et pourtant, chacun de nous, plongeuse ou plongeur, a un besoin ou autre à exprimer auprès de la Fédération. Et c'est exactement pour ça que je suis également là pour vous en 2017.

Bonnes bulles à toutes et à tous !

Pascal Bonazza
Représentant des membres individuels FSSS



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Bericht der Geschäftsstelle SUSV 2016

Die GS kann auf ein Jahr der guten Zusammenarbeit zurückblicken. Sowohl mit den Kommissionen als auch den Regionen und dem ZV hat sie viel Unterstützung, Offenheit und angenehme Umgangsformen erfahren dürfen.

Erwähnenswert ist auch die Kollaboration mit Swiss Olympic und dem Thema Ethik. 2016 konnte die GS alle von Swiss Olympic gemachten Auflagen erfüllen und die Dokumente fristgerecht einreichen.

Die Themen Cool and Clean und Prävention wurden mit Swiss Olympic Ende 2016 eingehend besprochen und sie werden die GS in den nächsten Jahren weiterhin begleiten; die eine oder andere Aktion zu diesen Themen ist bereits in Planung.

Seit einiger Zeit schon hat sich der Aufwand an Datenaustausch und Fakturierung verdoppelt. Dies hat die GS veranlasst, sich mit der Vereinfachung der Abläufe in Sachen Datenverarbeitung und Erfassung auseinander zu setzen.

Mitte des Jahres ist sie mit der Bitte auf den ZV zugegangen, ihrem Projektvorschlag gemäss, eine neue, moderne, auf mobilen Medien kompatiblen Form der elektronischen Datenerfassung zu bewilligen.

Nach eingehender Prüfung der von der GS eingeholten Offerten hat sich der ZV für eine neue Lösung ausgesprochen, was die GS ausserordentlich freut.

Sofern das Budget 2017 von den Delegierten bewilligt wird, kann sie die Umsetzung dieses Projekt nach bestem Wissen und Gewissen in Angriff nehmen und ist sich sicher, dass sowohl die Einzelmitglieder als auch die SUSV Clubs mit ihren Sektionen, eine klare Vereinfachung der Abläufe feststellen werden. Zudem wird es für neue Mitglied attraktiver sein, sich beim SUSV einzuschreiben, da dies in Zukunft von überall her auf allen mobilen Medien erledigt werden kann.

Die GS hofft, in ihrem nächsten Jahresbericht, viel Positives darüber berichten zu wissen.

Ein besonderer Dank geht dieses Jahr an die SUSV Clubs. Es ist seit 2010 das erste Mal, dass alle Clubs ihre Mitgliederbeiträge bezahlt haben. Und - im Vergleich zu den Vorjahren – mussten nur wenige Mahnungen verschickt werden. Clubs, macht weiter so!

Ebenfalls vielen Dank allen Beteiligten für Ihre wertvolle Unterstützung der Arbeit der Geschäftsstelle!

Die GS wünscht euch allen eine angenehme DV 2017.

Daniela Braendli und Murielle Mérinat



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Rapport de l'office central (OC) FSSS 2016

L'OC a vécu une année de coopération agréable. En effet, il a bénéficié d'un grand soutien, d'une grande franchise et de bonnes manières autant de la part des commissions que des régions.

La collaboration avec Swiss Olympic en rapport avec le thème de l'éthique est également digne d'être mentionnée. En effet, en 2016, l'OC a été en mesure de remplir toutes les conditions requises et de déposer le dossier mentionné dans les délais.

Les thèmes « Cool and Clean » et « Prévention » ont été discutés en profondeur avec Swiss Olympic fin 2016. Ils seront à l'ordre du jour au cours des prochaines années ; l'une ou l'autre action en ce sens est déjà en préparation.

Cela fait un certain temps que le travail en matière d'échange de données et de facturation a doublé de volume. Cela a amené l'OC à une réflexion en profondeur sur la simplification des processus de traitement et de saisies des données.

En milieu d'année, l'OC a prié le CC d'approuver son projet de passer à un système de saisies des données moderne et compatible avec les médias mobiles.

Après une analyse détaillée des devis demandés par l'OC, le CC s'est prononcé en faveur d'une nouvelle solution, ce qui ravi tout particulièrement l'OC.

Pour autant que le budget soit approuvé par les Délégués, l'OC pourra s'attaquer en âme et conscience à la mise en œuvre de ce projet, et est certain qu'aussi bien les membres individuels que les clubs FSSS et leurs sections constateront une nette simplification des processus. De plus, il sera plus attractif de s'inscrire à la FSSS pour de nouveaux membres, sachant qu'ils pourront le faire à l'avenir de partout et via tous les médias mobiles.

L'OC espère pouvoir vous rapporter beaucoup de choses positives en la matière dans son prochain rapport annuel.

Nous adressons cette année un remerciement particulier aux clubs FSSS. En effet, c'est la première fois depuis 2010 que tous les clubs ont reversés en temps utile les cotisations des membres. Et – comparé aux années précédentes – seuls quelques rappels ont dû être envoyés. Merci à vous et continuez comme ça !

Et nos remerciements vont également à celles et ceux qui ont apporté leur précieux soutien au travail de l'Office Central !

L'OC vous souhaite à toutes et à tous une agréable AD 2017.

Daniela Braendli et Murielle Mérinat



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Jahresbericht der Kommunikations-Kommission (KK) 2016

Liebe Taucherinnen und Taucher des SUSV

Kommunikation – so nicht . . .

Im Februar war die KK zusammen mit Karin Reichardt von der Tauchkommission und Fred Schneider dem Zentralpräsidenten im Tessin. Mit Leo Troiani und weiteren Personen haben wir Tauchplätze begutachtet, die dringend saniert werden mussten. Dies wurde in die Wege geleitet – siehe Jahresbericht Tauchkommission.

Was nicht nur mich dabei erstaunt hat, war die Aussage, dass die «Tessiner-Projekte» vom ZV in Bern immer abgelehnt worden seien.

Umgekehrt machten Leo und seine Kollegen grosse Augen, als sie erfuhren, dass diese Projekte nie an den ZV herangetragen wurden von den Verantwortlichen der Region Tessin.

Warum und wieso so gehandelt wurde von der Tessiner Regionalvertretung – bleibt wohl ein Geheimnis.

Fakt ist aber, dass solch ein Verhalten dem Zusammenhalt der Regionen innerhalb des SUSV nicht unbedingt dienlich ist. Umso mehr, wenn man sich dann noch erdreistet zu behaupten, dass die Kommunikation zwischen ZV – Tessin massiv gestört sei.

An dieser Stelle ein Dankschön an Leo für seinen Einsatz und ein Aufruf ins Tessin: Helft mit, neue Mitglieder aus der Region Tessin zu gewinnen.

Sonstiges

Die KomKom war an einigen Anlässen vor Ort und in etliche Projekte eingebunden – in enger Zusammenarbeit mit den Kommissionen und dem gesamten ZV – siehe Jahresbericht der TK.

«Den Clubs, Sektionen und Tauchshops und -geschäften steht die Website nach wie vor zur Bewerbung von Nachrichten und Events gratis zur Verfügung» – das war ein Satz im letztjährigen Jahresbericht:

Genutzt haben das Angebot nur ganz wenige – Schade!

Ausblick 2017

Es stehen weiterhin einige interessante Projekte in der Warteschlange, die im 2017 darauf warten realisiert zu werden.

Ein grosses Merci für die tolle Unterstützung geht an alle in den Kommissionen, im ZV, in der Geschäftsstelle, in den Sektionen und Regionen und an alle die Taucherinnen und Taucher draussen!

Ein erfolgreiches neues Tauchjahr mit vielen Begegnungen über und Unter-Wasser wünscht Euch das KK-Team

Angela Lötcher, René Buri



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Rapport annuel de la commission de communication (ComCom) 2016

Chères plongeuses et chers plongeurs de la FSSS,

Communication – pas de cette manière. . .

La ComCom, ensemble avec Karin Reichardt de la Commission de la Plongée et le Président Central Fred Schneider, s'est rendue au Tessin en février 2016. Nous y avons expertisé en compagnie, entre autres, de Leo Troiano, des sites de plongée nécessitant de toute urgence des travaux de rénovation. Ceux-ci ont été lancés – voir le rapport annuel de la Commission de la Plongée.

Ce qui n'a pas seulement surpris votre humble serviteur, est la déclaration comme quoi les « projets tessinois » étaient systématiquement rejetés par le CC à Berne.

À l'inverse, Leo et ses collègues sont tombés des nues en apprenant que ces projets n'avaient jamais été portés au-devant du CC par les responsables de la région Tessin.

Le comment et le pourquoi d'un tel agissement de la part de la représentation régionale du Tessin resteront probablement secrets. Il reste qu'un tel comportement ne rend pas vraiment service à la cohésion des régions au sein de la FSSS. D'autant plus, lorsqu'on à l'audace de prétendre que la communication entre le Tessin et le CC connaît une crise profonde.

Nous adressons ici nos plus chaleureux remerciements à Leo pour son engagement et lançons en même temps un appel au Tessin : aidez-nous à recruter de nouveaux membres au Tessin.

Divers

La ComCom a été présente dans différentes manifestations et impliquée dans de nombreux projets – ce, en collaboration avec les commissions et l'ensemble du CC – voir le rapport annuel de la CP.

«Le site Internet reste toujours gratuitement à la disposition des clubs, sections et magasins de plongée pour la publication de nouvelles ou de manifestations » - on peut lire cette phrase dans le rapport annuel de l'année passée : seul un très petit nombre d'entre vous a profité de cette offre – dommage !

Perspectives 2017

Il reste encore quelques projets intéressants dans la file d'attente, projets qui attendent leur réalisation en 2017.

Nous adressons un grand Merci à toutes les personnes engagées au sein des commissions, du CC, de l'office central, des sections et des régions, ainsi qu'à toutes les plongeuses et tous les plongeurs, là dehors, pour leur soutien !

L'équipe de la ComCom vous souhaite une année de plongée couronnée de succès, pleine de rencontres sur et sous l'eau.

Angela Löttscher, René Buri



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Rapporto annuale Com-Com

Cari sub della FSSS

Comunicazione sì, ma non così!

Nel mese di febbraio, la Commissione comunicazione assieme a Karin Reichhardt della Commissione immersioni e il presidente centrale Fred Schneider si è recata in Ticino. Con Leo Troiani e altre persone abbiamo preso in esame i siti d'immersione da risanare urgentemente. Per maggiori informazioni sui lavori realizzati si veda la Relazione annuale della Commissione immersioni.

In quell'occasione ci ha molto sorpreso l'asserzione secondo cui i "progetti ticinesi" sarebbero sempre stati respinti dal Comitato centrale a Berna.

Altrettanto stupefatti erano Leo e i suoi colleghi, apprendendo che i responsabili della Regione Ticino non hanno mai sottoposto questi progetti al Comitato centrale.

Non sappiamo perché i responsabili della Regione Ticino abbiano agito così. Ciò resterà probabilmente un mistero.

Fatto sta che un tale comportamento non favorisce la coesione delle regioni all'interno della FSSS, tanto meno se in più si osa dire che ci sarebbero delle notevoli interferenze nella comunicazione tra Comitato centrale e Ticino.

A questo punto, ringraziamo Leo per il suo impegno e lanciamo un appello a tutti in Ticino: aiutate a trovare nuovi soci nella Regione Ticino!

Varia

La Com-Com era presente a diversi eventi e coinvolta in alcuni progetti - in stretta collaborazione con le Commissioni e l'intero Comitato centrale. Per maggiori ragguagli si veda la relazione annuale della Commissione immersione.

"Il sito Internet è gratuitamente a disposizione di club, sezioni, negozi e imprese di articoli sub per pubblicizzare eventi o diffondere notizie." Questo si poteva leggere nella relazione annuale del 2015. Purtroppo sono solo pochi coloro che ne hanno approfittato - peccato!

Previsioni 2017

Ci sono ancora diversi progetti interessanti, che attendono di essere realizzati nel 2017.

Un ringraziamento particolare per il grande sostegno va a tutti nelle commissioni, nel Comitato centrale, nell'Ufficio centrale, nelle sezioni e regioni e a tutti gli appassionati dell'immersione!

Vi auguriamo un anno pieno di incontri stimolanti in acqua e fuori!

I collaboratori della Com-Com
Angela Lötscher, René Buri



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Berichte der Sportkommission (SK) 2016

UW-Hockey

Danke an Maciej Bernady und Guillaume Tizon für den Genfer Teil dieses Berichts, und auch an Silvania Avelar und an die UWH Gruppenleiter für die harte Arbeit und Einsatz im Laufe des Jahres und für die Hilfe bei den Übersetzungen

- DE: Jan Maisenbacher (SLRG Luzern Unterwasserrugby)
- FR: Frédéric Ruiz (Unterwasserhockey Basel / Plongée des Trois Frontières)
- IT: Guido Sartoris (USZ-Zürich Unterwasserhockey)

Danke an Silvania Avelar, Zuzsa Borsa, Thomas Lapointe, Krishna V. Murthy, Martin Reed, Jeremy Scrimmes, Campus Sursee, München Unterwassersport e.V. und die Sportabteilung des Kanton Berns für die Fotos.

2016 war das Jahr, in welchem Unterwasserhockey Schweiz einen weiteren Schritt näher in die Zukunft machte, mit dem allerersten Auftritt - bei Männern und Frauen-Teams – im Mai bei den Europaclubmeisterschaften in Coimbra (Portugal) und im September bei Turnier mit hohem Niveau, dem Argonautaturnier in Breda (Holland).

Beide Teams haben den letzten Platz in beiden Turnieren gemacht, aber es war eine große Erfahrung für die Teams und vor allem für die neueren Spieler in den Teams.

Allerdings gab es bessere Nachrichten am oberen Ende des Rankings mit einem ersten Turniersieg am Mulhouse Turnier im Mai 2015 gefolgt von einem weiteren Sieg bei dem gleichen Turnier im Mai 2016. Einen Monat später folgte der Sieg beim Münchner Turnier wo wir uns um zwei Plätzen verbesserten gegenüber unserer Teilnahme im Jahr 2013 (wo wir Dritter wurden).

Unterwasserhockey in der Schweiz bleibt auch im Fokus der Öffentlichkeit in ganz Europa, so haben wir unseren 100% Besucherrekord im Winterturnier in Grenoble (Frankreich) gehalten, unseren Wiederauftritt beim langjährigen Memorial-Mesareca-Turnier in Kranj, Slowenien, und einen ersten Auftritt bei der Premiere des internationalen Turniers in Budapest (Ungarn).

Wir schlossen das Jahr mit einem Besuch beim dritten "Il Gianduiotto" Turnier in Turin (Italien). Wir verloren unser erstes Spiel gegen H. S. Ducale aus Parma, die späteren Sieger des Turniers, aber erholten uns gut um alle restlichen Spiele zu gewinnen, einschließlich einem hart umkämpften Match gegen München (Endplatzierung Zweiter von acht Teams).

Im März 2016 fand die 19. Top-Level-Ausgabe in der Unterwasserhockeywelt statt: die Weltmeisterschaften ("WM") in Stellenbosch, Südafrika. Die Spieler/innen, die die Schweizer Männer- und Damen-Nationalmannschaften bilden würden, fühlten sich noch nicht bereit auf dieser höchsten Ebene zu kämpfen. Martin Reed, der in 2007 Unterwasserhockey in der Schweiz brachte, wurde gebeten, als Schiedsrichter zu teilnehmen, um Kanada zu vertreten. Auch anwesend bei der WM waren zwei Pioniere in den frühen Tagen des Unterwasserhockeys in der Schweiz, Leigh und Dave McGaughey, die südafrikanischen Damen-Masters respektive kanadische Herren-Masters repräsentierten.

Es war ein schönes Wiedersehen des Schweizer Teams und Leigh feierte den Anlass mit einer Silbermedaille in ihrer Liga.



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Im Inland setzten wir unsere Anstrengungen fort den Sport zu erweitern, indem wir Demonstrationen im ganzen Land machten. Leider kam das jährliche Reusschwimmen Flussschwimmen an ein Limit im 35. Jahr des Bestehens weil es zu wenige Freiwillige gab, um es am Leben zu halten. Aber mit jeder Tür die schliesst, öffnet sich eine andere, und weiter westlich, im Kanton Waadt, wurden wir in "La Suisse Bouge", am jährlichen Stadt Nyon Aktivitätstag "Die Schweiz Bewegt" eingeladen. Die Demonstration wurde vom Kanton Genf Unterwasserhockeyvertreter Maciej Bernady und regionalen Romandie Unterwasserhockeyvertreter Cyril Cholley geführt. Die meisten Teilnehmer waren unter 1m50 groß, aber jeder hatte Spaß Unser Name ist ein wenig besser in der Romandie bekannt, und - was am wichtigsten ist für zukünftige Entwicklungen - wir sind jetzt auf der "Gästeliste" für zukünftige *Ville de Nyon* Veranstaltungen.

Cyril Cholley präsentierte auch die Existenz des Unterwasserhockeys bei "Festisub", die Feier von Unterwasser-Foto und Video, in Neuchâtel, NE. Eine mögliche Zusammenarbeit mit einem der Fernsehsender von Lausanne sieht gut aus. "Watch this space"!

Wir hielten weitere Demonstrationen zum SLRG Lebensrettungsclub in Bellinzona (TI) und präsentierten Unterwasserhockey auch bei der Apnoe Gruppe der TSGB Tauchclubs in Bern (BE). Ende August gab es wieder eine Unterwasserhockey-Schweiz Trainingslager in Tenero (TI), die von mehr als 25 Spieler/innen besucht wurde, aus der ganzen Schweiz, mit Teilnehmern auch aus Deutschland und einem Trainer aus Frankreich.

Im dritten Jahr in Folge präsentierten wir Mitte September Unterwasserhockey bei dem "Sportissima" Tag des Sports im Tessin. Silvania Avelar, Cyril Cholley und Martin Reed wurden unterstützt von Carola Vitali aus der neuen Unterwasserhockey-Gruppe, die versucht als Teil des Salvataggio-Bellinzona Lebensrettungsgruppe in Bellinzona (TI) ins Leben zu kommen.

Nach einem durchnässten Tag im 2015 waren wir froh, eine Rückkehr zum "normalen" Ticino Wetter zu sehen, und mehr von der prallen Sonne und einem klaren, blauen Himmel wie 2017 erlebt zu haben.

Im Juli wurde die Zürcher-Unterwasserhockeygruppe, ein Teil des Tauchclubs Unterwassersportzentrum Zürich (USZ), von Tanja Fetz, auch bekannt als "Frau Dr. Sommer", von dem Zürcher-Radiosender, Radio 24 besucht. Es sah aus, dass Tanja ihren Besuch genossen hat, und ihr zweiteiliges Interview mit Robin Schwarber der USZ-Unterwasser-Hockey-Zürich-Gruppe befindet sich hier und hier.

Das Team in Basel - eine Zusammenarbeit mit dem Tauchclub Plongée des Trois Frontières (P3F) in Huningue, Frankreich - hatte vor allem ein Jahr der Konsolidierung und nicht wirklich Wachstum erlebt. Eine Kerngruppe von Spielern baut dort an der Zukunft. Gruppenleiter Frédéric Ruiz ist sehr begeistert über seine Pläne für 2017 auf dieser Basis aufzubauen und wir freuen uns auf Neuigkeiten. Das Genfer Team, ein Teil des Tauchclubs Exocet Lemman aus Annemasse, Frankreich, erlebte ein Jahr der Veränderungen, fünf Spielern zogen weg, aber sechs neue Spieler/innen sind beigetreten. Die neuen Spieler/innen kamen als Ergebnis eines begeisterten Rekrutierungsprogramm bei den Teilnehmern der Weltflossenschwimmen Meisterschaft, die sich am Anfang Juni in Genf stattfanden. Dort wurde Unterwasserhockey präsentiert und hat eine öffentliche Demonstration in Annemasse Ende Juli stattgefunden, ebenso wurde bei den Annemasse-Sportvereinen Unterwasserhockey präsentiert. Der Team-Coach, Guillaume Tizon, hat Unterwasserhockey auch auf der Lausanne Tele2 "on en parle" Radio-Show präsentiert.



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Auf Turnierebene hat das Team am zweitägigen Grenoble-Turnier im Januar teilgenommen und hat zum ersten Mal gegen das Team aus Zürich gespielt. Ein 2-2-Unentschieden gegen Zürich am ersten Tag und einem 2-3 Verlust am zweiten Tag zeigt, wie gleichmäßig die beiden Teams aufeinander abgestimmt waren, und wir freuen uns darauf, diese freundliche Rivalität im Jahr 2017 weiterzubringen. Eine weitere freundschaftliche Rivalität: 2016 wurde ein "Local Derby" gegründet mit dem Team aus Morzines, und wir hatten ein sehr angenehmes Training in ihrem Freibad mit einer schöner Aussicht auf die Alpen.

Auf nationaler Ebene spieltendrei der Annemasse-Genf Damen zusammen mit der Damenmannschaft aus Lyon und qualifizierten sich für die zweite Liga der nationalen französischen Meisterschaften Meisterschaften und haben Platz vier von zwölf Teams erreicht. Vier der Annemasse-Genf Männer spielten zusammen mit der zweiten Herrenmannschaft aus Grenoble; waren aber in der Qualifikation für die Französisch-Meisterschaften nicht erfolgreich. Dennoch laufen grosse Bestrebungen und das Team freut sich auf die Herausforderungen im 2017.

Auf einer Organisationsebene, hat Unterwasserhockey Schweiz an den Vernetzungen in den vergangenen Jahren angeknüpft und auch neue geschmiedet.

Das Kooperationsprojekt mit SwimSports, der Dachverband des Schwimmens in Schulen, trug mit der Veröffentlichung einer Einführung der SUSV- Sportarten in SwimSports Jahresbericht erste Früchte, gefolgt von einer einwöchigen Demonstration der Sportarten im Schultrainingslager bei der "Freizeit und Sport" Sportzentrum in Fiesch (VS).

Martin Reeds Präsentation von Unterwasserhockey beim ersten Sportforum des Kantons im November 2015 war der Anfang eines Kooperationsprojektes mit Bernsport, dem Dachverband des Sports im Kanton Bern, um Unterwasserhockey als offizielle MitgliedSPORTART der Sportarten von Bernsport einzuführen und zu fördern.

Auch waren wir eingeladen Input zu geben für die Gestaltung eines neuen nationalen Sportkomplex - Campus Sursee – in Sursee, in der Nähe von Luzern, um es "unterwassersportfreundlich" zu machen. Unterwasserhockey Schweiz wurde auch zur Teilnahme an einem Komitee eingeladen, um ein neues Swiss Olympic Breitensport-Konzept zu definieren.

Schließlich wurden wir an ein Foto-Shooting eingeladen, um den offiziellen Start der Swiss Olympic "Ethik-Charta" zu feiern.

Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit mit den SwimSports, Bernsport, Campus Sursee und Swiss Olympic in den kommenden Jahren.

Wie immer sind wir bereit überall hinzu kommen um Unterwasserhockey zu demonstrieren und so den Einstieg in die Sportart zu ermöglichen. Die Vereine die Unterwasserhockey in ihr Sport-Portfolio aufgenommen haben, haben damit sehr positive Erfahrungen gemacht und neue Mitglieder gewonnen. Dies hat sich bei USZ-Zürich gezeigt und findet gerade auch in Genf und Basel statt. Bitte kontaktieren Sie martin.reed@susv.ch für weitere Informationen.

Martin Reed
Vertreter, Unterwasserhockey



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Rapport annuel Apnée

L'année 2016 a été assez similaire aux dernières années passées.

Les deux manches du Championnat Suisse, Championnats Piscine et Lac, ont pu se dérouler dans de bonnes conditions grâce au club Lausannois « Immersion Profonde » qui avait organisé la compétition en piscine et à nos amis Zurichois qui s'étaient occupés de l'organisation de la compétition d'apnée profonde au Lac de Zurich.

Des tentatives de records nationaux et même de records mondiaux avaient été annoncés par quelque uns de nos athlètes. Toutefois ces tentatives ont été différées à l'année 2017 pour des raisons de sécurité ou par manque de conditions adéquates.

Un recensement des clubs d'Apnées sportive en Suisse à été effectué et nous a permis d'établir une liste de ces clubs ou structure et le nombre approximatif des pratiquants de cette discipline dans notre pays.

(11 clubs – 240 apnéistes dont 45 compétiteurs réguliers ou occasionnels)

La reprise de ma part de la responsabilité pour l'Apnée sportive pour le compte de la FSSS/SUSV s'est faite en douceur et progressivement et je dois remercier Marco MELILEO pour l'aide qu'il m'a apportée et qu'il m'apporte encore dans cette transition.

La mise en place d'un réseau de traducteurs est en cours et nous devrions ainsi pouvoir assurer la traduction systématique, au moins pour ce qui concerne les documents importants et les articles sur le journal de la fédération « NEREUS », dans les trois langues nationales officielles dès le printemps 2017.

D'autre part, les dépenses pour notre activité ont été inférieures au budget qui nous était alloué pour l'année 2016. Ce qui nous laisse présager une possible augmentation de nos activités en 2017 ou une aide aux athlètes qui voudraient participer à des compétitions internationales. (Championnats du monde...)

Je vous prie d'agréer mes cordiales salutations.

Rodolfo ROBATTI – responsable Apnée



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Rapport nage avec palme année 2016
(Mara Raineri, responsable nage avec palme)



Manifestations organisée en Suisse

23/24.01: International meeting Carnaval Cup, Tenero (pool 50m)

Club organisateur: Flippers Team – Tenero
Participants de: SUI, ITA, EST, RUS, GER

09/10.04: Coupe Indoors, Meyrin (pool 25m)

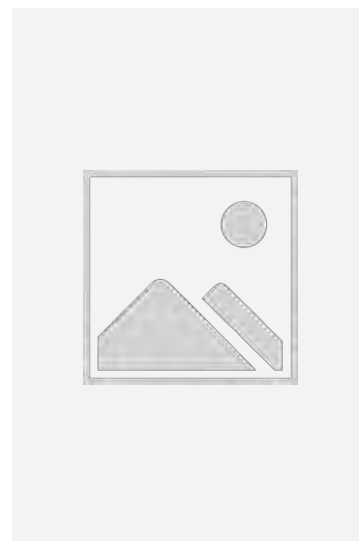
Club organisateur: Dauphins Genève
Participants de: SUI, GER

28/29.05: Campionati Svizzeri, Meyrin (pool 50m)

Club organisateur: Dauphins Genève
Participants de: SUI

04.09: Trofeo Lugano Sub, Paradiso (open water)

Club organisateur: Lugano Sub
Participants de: SUI, ITA, RUS



Trofeo Lugano Sub, Paradiso

10/11.12: International meeting Copa da Natal, Tenero (pool 50m)

Club organisateur: Flippers Team – Tenero
Participants de: SUI, ITA, LTU, RUS, TUR



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Participation de clubs FSSS à compétitions internationales à l'étranger (1 / 2)

12-15.02: Finnish Open, Tampere - FIN (pool 50m)

110 participants de FIN, EST, RUS, SUI

Pour la Suisse: Flippers Team avec 5 athlètes (6 or, 1 argent, 3 bronze)

18-20.03: CMAS World Cup, Lignano – ITA (pool 50m)

435 participants de

ITA, HUN, GER, RUS, FRA, TUR, SUI, CRO, EST, CZE, SVK, BEL, POL, TUN, EGY

Pour la Suisse: Flippers Team – Tenero

→ sélection: **Nina Angermayr**: 2 argent, 1 bronze / Désiré Tiu / Boris Hefti / Massimo Cavalli / Cyrill de Giacomi / Gabriel Raineri

01-03.04: CMAS World Cup, Aix-en-Provence - FRA (pool 50m)

475 participants de

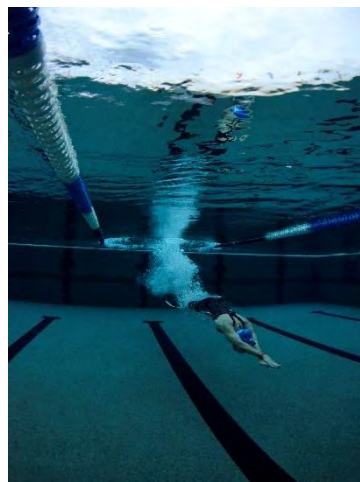
ESP, ITA, CZE, UKR, RUS, FRA, GER, SUI, COL, DEN, HUN, LTU, SVK, FIN

Pour la Suisse; Flippers Team – Tenero

→ sélection: **Nina Angermayr**: 1 argent, 1 bronze / Désiré Tiu / Boris Hefti / Massimo Cavalli / Cyrill de Giacomi / Gabriel Raineri



Nina Angermayr (à gauche): 5 podiums en coupe du monde en 2016



Nina en action (photo de Renzo Zurini)



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Participation de clubs FSSS à compétitions internationales à l'étranger (2 / 2)

14/15.05: Trofeo delle Alpi, Sondrio – ITA (pool 25m)

125 participants de ITA, SUI

Pour la Suisse: Flippers Team avec 11 athlètes (14 or, 3 argent, 10 bronze)

29/30.10: Offene Sueddeutsche Meisterschaften, Freiburg – GER (pool 50m)

120 participants de GER, FRA, SUI

Pour la Suisse: Flippers Team avec 15 athlètes (9 or, 7 argent, 1 bronze)

27.11: Trofeo dei Presidenti, Genova – ITA (pool 25m)

295 participants de ITA, SUI

Pour la Suisse: Flippers Team avec 8 athlètes (2 or)

17/18.12: Christmas Cup Lignano – ITA (pool 50m)

413 participants de ITA, SUI

Pour la Suisse: Flippers Team avec 10 athlètes (3 or)



Le Flippers Team à Freiburg



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Compétition de l'équipe nationale suisse.

04-11.07: Championnat du monde junior under 18, Annemasse - FRA

participation: les meilleurs 350 athlètes under 18 représentant 32 pays de 4 continents

Qualifiée pour la Suisse:

Nina Angermayr (née en 2000 - 16 ans)

Licenciée pour: Flippers Team - Tenero

Résultats: 7ème place sur 200sf et sur 400sf
(meilleur résultat all time pour un athlète suisse)



Un grand merci au club Flippers Team qui, bien que la jeune athlète ait représenté la FSSS, il c'est pris en charge tous les grands frais de participation de Nina (inscriptions, transport, logement imposé par l'organisation); on souhaite comme fédération nationale que dans les années à venir on pourra mieux soutenir notre athlète!

Un autre remerciement à la délégation de la fédération italienne qui a "adopté" Nina pendant toute la semaine en ne la laissant pas toute seule!!!



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Recors suisses améliorés en 2016

ABSOLU DAMES

Nina Angermayr (2000 - Flippers Team - Tenero)

50ap 19.23

50sf 20.50

100sf 42.73

200sf 1.34.59

400sf 3.26.37

800sf 7.30.88

50bf 24.38

100bf 53.12

200bf 1.54.79



Nina Angermayr: all-time best swiss finswimmer

JUNIOR DAMES

Nina Angermayr (2000 - Flippers Team - Tenero) - Cat.B

50ap 19.23

50sf 20.50

100sf 42.73

200sf 1.34.59

400sf 3.26.37

800sf 7.30.88

50bf 24.38

100bf 53.12

200bf 1.54.79



Boris Hefti: il a pris le record de son ancien coéquipier Andrea Haldemann

ABSOLU HOMMES

Boris Hefti (1997 - Flippers Team - Tenero)

100sf 41.47

JUNIORS HOMMES

Tobias Baddi (2007 - Dauphins Genève) - Cat.F

50sf 29.25

100sf 1.05.68



Tobias Baddi: le debut d'une belle carrière sportive!



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Jahresbericht UW-RUGBY

Schweizermeisterschaft

Saison 2015/16

Am 23. und 24. April 2016 fand die zweite Runde der Tri Nations League und der Schweizer Meisterschaft statt. Der Serienmeister USZ Zürich konnte sich am Turnier gegen die Konkurrenten aus Basel und Luzern durchsetzen und zum 33. Mal Schweizer Meister werden. Die SLRG Luzern belegte den 2. Platz und UWR Bâle den 3. Platz.

Tri Nations League

2. Runde Zürich

Etwa acht Monate nach dem 1. Spieltag in Bergamo fand die 2. Runde der Tri Nations League in Zürich statt. Acht Mannschaften aus Griechenland, Italien, Spanien und der Schweiz nahmen am Turnier teil. In der Gruppe A konnte sich der USZ Zürich gegen Athen/Firenze durchsetzen. Auf den beiden letzten Plätzen der Gruppe A folgten die SLRG Luzern und Madrid. In der Gruppe B qualifizierten sich Penafiel und Barcelona für die Halbfinals. Basel und Milano belegten in der Gruppe B den dritten und vierten Platz. Während Basel und Luzern um den fünften Platz kämpften, konnte Zürich den dritten Platz belegen.

3. Runde Barcelona

In Barcelona nahm die SLRG Luzern als einzige Mannschaft aus der Schweiz am Turnier teil. Acht Mannschaften nahmen teil und Luzern konnte den sechsten Platz belegen.

4. Runde Bergamo

Am letzten Spieltag der Tri Nations League in Bergamo spielten die SLRG Luzern und der USZ Zürich am Turnier mit. 10 Mannschaften nahmen am Turnier teil. In den Platzierungsspielen konnte Luzern gegen Zürich mit 3:2 gewinnen. Da Luzern gegen Luxembourg verloren hat, konnte sich Zürich doch auf dem 7. Platz vor Luzern (8. Platz) platzieren.

Schlussrangliste Tri Nations League

Insgesamt nahmen über die vier Runden der Tri Nations League 12 Teams teil. Während die spanischen Teams die Liga dominierten, konnte der USZ Zürich den 4. Platz belegen. Nur einen halben Punkt hinter Zürich belegt die SLRG Luzern den 5. Platz. UWR Bâle belegte den 9. Platz.

Nationalmannschaften

Herren

Das Herrenteam besuchte im Mai den Firenze Cup und konnte den 4. Platz von 12 Mannschaften erringen.

Auch im 2016 fanden Nationaltrainings statt, die rege besucht wurden.

Damen

Das Damenteam ist unter der Führung von Leonid Ropychev weiterhin im Aufbau. Regelmässige Trainings werden veranstaltet. Für eine Turnierteilnahme hat es jedoch noch nicht gereicht.



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Junioren

Momentan existiert kein Juniorenteam in der Schweiz. Allerdings gibt es in den Vereinen teilweise Angebote für Jugendliche.

Turniere

In der Schweiz finden jedes Jahr zwei traditionsreiche Turniere statt (Läckerli Cup, Wasserturmcup). Zusätzlich gibt es in unregelmässigen Abständen ein Anfängerturnier, das sogenannte Plauschturnier.

Plauschturnier

Das 20. Plauschturnier fand am 04.06.2015 in Luzern statt. Es nahmen drei Vereine am Turnier teil. Das Plauschteam Littau konnte sich gegen die Junioren vom USZ Zürich und gegen die Rettungsschwimmer der SLRG Luzern durchsetzen.

Läckerli Cup

Zum 16. Mal fand in Basel der Läckerli Cup statt. Elf Mannschaften aus Deutschland, Tschechien und der Schweiz nahmen teil. Der UWR Bâle erreichte am Heimturnier den 6. Platz. Das Swiss Mix Team und der USZ Zürich belegten die Plätze acht und 10.

Wasserturmcup

Am 34. Wasserturmcup nahmen neun Mannschaften aus Deutschland, Italien, Griechenland, Türkei und der Schweiz teil. Die Heimmannschaft, die SLRG Luzern erreichte den 2. Platz. In einem spannenden Finale erhielt Luzern erst 10 Sekunden vor Schluss, den entscheidenden Gegentreffer. UWR Bâle, USZ Zürich und die Spielgemeinschaft Fysalis/Luzern belegten die Plätze 3, 4 und 5.

Champions Cup

Vom 25.-28.11.2015 fand der Champions Cup in Berlin statt. Bereits zum 13. Mal nahm der USZ Zürich als Schweizer Meister daran teil. Von 14 teilnehmenden Mannschaften belegte der USZ Zürich den 10. Platz.

Schiedsrichter

Am 04.02.16 fand in Luzern ein Schiedsrichterwiederholungskurs statt. Acht Schiedsrichter haben ihr Wissen auffrischen können.

Luzern, 02.01.2017

Mathias Dufour
UW-Rugby Chef Schweiz



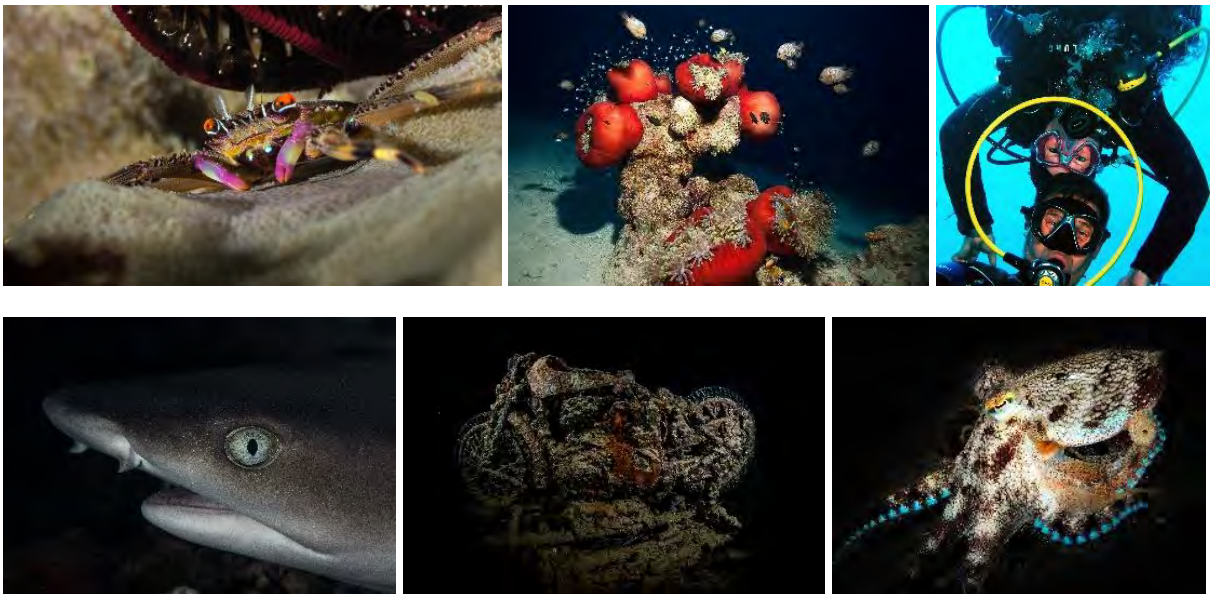
Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Bericht der Foto-Video Kommission (FV) 2016

Im vergangenen Jahr führte die Foto- & Video-Kommission ihre etablierten Aktivitäten weiter aus. Dabei stieg die Teilnehmerzahl weiter an. So beteiligten sich und profitierten im vergangenen Jahr mehr UW-Fotografinnen und UW-Fotografen von der Foto- & Video-Kommission des SUSV. Neu war die Teilnahme der Schweiz an der 1st CMAS European Video Championship in Spanien in diesem Jahr.

Der Einsendewettbewerb SUSV Underwater Photo Topic wurde auch im 1016 fortgesetzt. In diesem Wettbewerb können alle SUSV-Mitglieder teilnehmen und ein Unterwasserfoto zum genannten Thema einreichen. Eine Jury bewertet die Fotos und erstellt eine Rangliste über die Top 10 Fotos.

Es wurden alle zwei Monate ein neues Thema ausgeschrieben. Dabei haben in den 6 Themen 7 bis 24 Teilnehmer mitgemacht. Aber bei den meisten waren es deutlich über 10 Teilnehmer. Dabei waren die eingereichten Fotos von sehr guter Qualität und Kreativität, welches der Jury nicht immer leicht machte, eine Rangierung festzulegen. Man sah aber auch eine Steigerung von gewissen Teilnehmer in ihrem Schaffen als UW-Fotograf. Dies ist auch ein Grund für das Durchführen von solchen Wettbewerben. Nicht das gewinnen ist der Hauptgrund für eine Teilnahme, sondern das lernen und sehen wo man mit seiner Arbeit steht und wie sie von anderen gesehen wird. Alle Ranglisten mit den Fotos sind auf der SUSV-Webseite unter Foto / Video zu finden.



*Reihe oben, links nach rechts: Zehnder Markus, Notz Olivier, Wichser Johann
Reihe unten, links nach rechts: Zaugg Michael, Gmür Michael, Pauli Corina*

Am 27. August fand die Swiss Underwater Photo Challenge 2016 statt. Dieser Live-Wettbewerb wurde zum zweiten Mal durchgeführt. An diesem Tag haben alle Teilnehmer an denselben zwei Tauchplätzen ihre Wettbewerbsfotos geschossen. Dies waren die Tauchplätze Baumgärtli und Strick am Zugersee. Es gab zwei Kategorien, Makro und Weitwinkel, wo die Teilnehmer je ein Foto einreichen konnten. Eine Jury bewertete die Fotos und legte die Rangierung fest. Aus beiden Ranglisten wurde noch eine Gesamtwertung erstellt.



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Die Sichtbedingungen waren nicht so gut und forderten den Teilnehmern ihr ganzes Können, Kreativität und Einfallsreichtum ab. Doch dies ist nicht so einfach, da der Zeitdruck auch mitspielt. Man muss die Fotos bis zum Abgabzeitpunkt der Jury übergeben haben. Dabei braucht nicht nur das Tauchen und die Fotos schiessen Zeit, auch das Sichten aller Fotos und Auswählen ist auch zeitintensiv. Es nahmen 11 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus der Schweiz und aus Deutschland an diesem Wettbewerb teil. Trotz Wettbewerb war eine sehr gute Stimmung unter den Teilnehmer die alles andere als konkurrenzdenkend war.

Am Ende haben die unten Aufgeführten Teilnehmer die Podestplätze belegt. Die zwei bestplatzierten SUSV-Mitglieder in der Gesamtwertung erhalten die Nomination die Schweiz 2017 in Mexico an der 16th CMAS World Championships of Underwater Photography zu vertreten. Dabei hat Marc Berset den zweiten und Markus Inglin den ersten Rang belegt. Die beiden werden somit im November nach Mexico reisen.



Kategorie Macro

links nach rechts: 1. Rang Liechti Fritz, Illnau; 2. Rang Inglin Markus, Steinen; 3. Rang Berset Marc, Bienne



Kategorie Weitwinkel

links nach rechts: 1. Rang Westermann Willi, Forst (Deutschland); 2. Rang Inglin Markus, Steinen; 3. Rang Berset Marc, Bienne

Am 4. bis 9. Oktober war Matthias Lebo und sein Assistent Claudio Schärer in La Herradura in Spanien unterwegs. Sie vertraten die Schweiz an der 1. CMAS European Championship Underwater Video als UW-Videoteam. Gleichzeitig fand noch die CMAS Europameisterschaft der Unterwasserfotografie statt. Insgesamt waren 7 Videoteams am Start. Leider stand der Anlass für das Schweizer Team nicht unter einem guten Stern. Hat es bei der Ankunft und den gebuchten Übungstauchgängen auf Organisatoren Seite schon Probleme gegeben, endete die Teilnahme auf der Zielgerade mit einer Diskualifikation des Schweizer Teams. Die 5 stündige Videobearbeitungszeit inklusiv Export wurde um 5 Minuten überschritten. Trotz pünktlich begonnenem Export eine halbe Stunde vor Abgabetermin hatte der Computer von Matthias Mühe unter der hohen Temperatur im Raum und den 4.5 Stunden Höchstleistung das Video zu exportieren.



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Leider konnte so die erste Teilnahme der Schweiz an einem CMAS Live-Videowettbewerb nicht mit einer guten Platzierung belohnt werden. Aber Matthias und Claudio haben eine gute Leistung vollbracht mit ihrem Video, auf welche die beiden stolz sein können.

In der DRS wurden die SUSV Unterwasser-Foto-Video Treffen weitergeführt. Es fanden zwei Treffen statt. Eines am Samstag 16. April 2016 in Oberhofen am Thunersee. Das zweite am Samstag 8. Oktober 2016 in Wigoltingen am Vago Weiher. Neben dem obligaten Tauchgang wurden interessante Gespräche unter Gleichgesinnten und es wurden gute Präsentationen abgehalten.

Der SUSV war auch in diesem Jahr mit einem Stand am Unterwasserfestival.ch in Gossau vertreten. Dieses fand am 5. und 6. November zum siebten Mal statt. Die Foto- & Video-Kommission organisierte und betreute den Stand vor Ort und informierte und beantwortete Fragen der Besucher rund um den SUSV. Als «Special Guest» waren der EM-Teilnehmer Matthias Lebo am Stand vertreten. Dazu durfte er auf der grossen Bühne eine Präsentation über die Teilnahme an der EM abhalten und erzählen wie ein Live-Videowettbewerb abläuft und was er für Erfahrungen gemacht hat.

Auch die 2016 Ausgabe des Unterwasserfestival.ch war wieder ein grossartiger Anlass für die Unterwasserfotografie Szene der Schweiz. Ein herzliches Dankeschön an das OK und alle Helfer die diesen Anlass ermöglichten.

Am Ende des Jahresberichtes 2016 der Foto- & Video-Kommission möchte ich es nicht unterlassen ein Dank auszusprechen. Auch wenn die Kommission eine One-Man-Show ist, kann ich immer wieder auf die Mithilfe von anderen zählen. Ohne diese Hilfe wäre es mir nicht möglich, dies alles zu organisieren und durchzuführen. Danke möchte ich auch all denen sagen, welche die Gelegenheiten nutzen und bei den Aktivitäten der Foto- & Video-Kommission mitmachen. Ich hoffe, dass 2017 wieder ein erfolgreiches Jahr wird und die Aktivitäten das Interesse der UW-Fotografen und Filmern trifft.

Präsident Foto- & Video-Kommission

Markus Inglin



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Bericht der Tauchkommission (TK) 2016

Der in 2015 begonnene Neuaufbau der Tauchkommission hat sich in 2016 erfolgreich fortgesetzt.

Die Aktivitäten der Kommission konzentrierten sich 2016 im Wesentlichen auf vier Bereiche:

- Änderung der „Verordnung über die Sicherheit der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer bei Arbeiten im Überdruck“
- Verbesserungen der Einstiege an Tauchplätzen und Tauchplatzbeschränkungen
- Mitwirkung an der Neufassung der Broschüre „Tauchen in der Schweiz“
- Mitwirkung bei der Erarbeitung des SUSV Supporter Konzeptes

Die Kritik der TK und anderer Interessengemeinschaften und Verbände auf die Neufassung der „Verordnung über die Sicherheit der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer bei Arbeiten im Überdruck“ wurde vom Bundesamt für Gesundheit BAG aufgegriffen. Das Bundesamt hat zugesagt die Bestimmungen dahingehend zu ändern, dass an die Durchführung der Ausbildung von Sporttauchern nicht dieselben Anforderungen gestellt werden wie an berufsmässige Ausführung von Unterwasserarbeiten. Wir erwarten die Neufassung der Verordnung in 2017 und werden entsprechend informieren.

In 2016 wurde der Zugang zu 2 Tauchplätzen in der Verzasca (Pozzo della Misura und Posse 1) erheblich verbessert. An jedem der Tauchplätze wurde der Abstieg von der Strasse zum Einstieg am Fluss durch eine der Natur angepasste Treppe erheblich entschärft. Die Arbeiten wurden von der Sektion Tessin organisiert und überwacht.

Die Sektion Romandie hat erfolgreich gegen ein von der Gemeinde Boudry verhängtes Tauchverbot für die Sommermonate Juli/August am Tauchplatz Boudry am Neuenburger See Einspruch eingelegt.

Als weitere Aktivität unterstützte die Kommission die von der Beratungsstelle für Unfallverhütung durchgeführte Überarbeitung der Broschüre „Tauchen in der Schweiz“. Die BFU begrüsst ausdrücklich den Input des SUSV und der Fachstelle für Tauchunfallverhütung (FTU) honorierte die Beteiligung des SUSV, indem unser Logo dem der FTU bei Seite am Anfang der Broschüre zur Seite gestellt wurde.

Im Zuge der Vision 2020 haben wir ein „Supporter“ Konzept entwickelt, das zukünftig das Sponsoring und die Partnerschaft mit dem SUSV festigen wird. Supporter des SUSV werden u.a. die Möglichkeit haben die Partnerschaft mit dem SUSV durch eine entsprechende Kennzeichnung Ihren Geschäftsräumen transparent zu machen.

Die Tauchkommission und die Koordination mit den Regionen und Interessen- und Tauchverbänden sind auf einem guten Weg. Wir würden es sehr begrüssen, wenn die Aktivitäten der Tauchkommission auf weitere Mitglieder aus den Regionen und Verbänden zählen könnte!

Karin Reichardt, Präsidentin Tauchkommission



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Bericht der Umweltkommission (UK) 2016

Liebe Tauchfreunde,

Die UK möchte den Tauchern zeigen, dass sie nicht nur passiv tauchen sollten, sondern beim Tauchen Fauna und Flora, sowie die kulturell bedingten Veränderungen beobachten und studieren können. So lernen sie die Lebewesen im Wasser durch die Biologie zu erkennen und können durch die UW-Archäologie menschlichen Spuren bis in die Steinzeit zurückverfolgen. Nach dem der Kontaktstellenchef UW-Biologie (UWB), Samuel Tanner, per Ende 2015 zurückgetreten ist, fehlt uns seine ausgezeichnete Arbeit als Organisator der Kontaktstelle und als Kursleiter für die Süsswasserbiologie. Er bleibt zwar während des Jahres 2016 in der Biologieguppe der UK, aber hat bedauerlicherweise signalisiert, dass er sich ganz zurückziehen möchte.

Die UK hat sich deswegen auf das Auffinden von neuen Biologen und Biologinnen im Jahr 2016 konzentriert. Wir brauchen weiterhin Kurse auf Deutsch und wir möchten das Angebot zunächst auf Französisch erweitern. Wir haben tatsächlich interessierte Spezialistinnen gefunden, aber in der Deutschschweiz möchte leider keine von den drei Neuen die Leitung der Kontaktstelle-UWB übernehmen. Umso mehr freut uns, dass zwei Biologinnen, die in Lausanne arbeiten, voraussichtlich eine regionale UK aufbauen möchten, um Kurse auf Französisch organisieren zu können!

Bitte, helft uns mit, geeignete Leute in der ganzen Schweiz zu finden, die auf Deutsch, Französisch oder Italienisch Vorträge oder Kurse über UW-Biologie, aber auch über UW-Archäologie, halten können! Wir brauchen sie dringend!

Die UW-Archäologie (UWA) konnte am 20./11. September und am 15./16. Oktober 2016 wieder zwei Einführungskurse in Zürich organisieren. Wegen Zeitnot und Mangel an internen Hilfskräften, musste die Kontaktstellen-Chefin, Daniela Wiesli, heuer ein Tauchgeschäft, Scuba Viva in Zürich, für die praktischen Kursteile unter Wasser zu Hilfe nehmen. Für die theoretischen Kursteile hat der Präsident von der Gesellschaft für Schweizer Unterwasser-Archäologie (GSU), Sandro Geiser, neue Unterlagen ausgearbeitet, die für die Zukunft verwendet werden können. Hierdurch haben wir die Garantie, dass die Einführungskurse immer die gleichen Grundlagen vermitteln, die für einen Fortgeschrittenenkurs benötigt werden.

Die UWA konnte sich schon immer auf die Spezialisten der GSU verlassen, wenn es darum ging die speziellen theoretischen und praktischen Kenntnisse an den Kursteilnehmern zu vermitteln. Die SUSV hat keine Berufsarchäologen als Mitglieder und kann also nur Einführungskurse durchführen, was früher regelmässig geschehen ist. Wenn nun die GSU Kursmaterial auch für die Einführungskurse zur Verfügung gestellt hat, so ist das durch die resultierende Vereinheitlichung positiv zu beurteilen. Eine enge Zusammenarbeit GSU-SUSV wurde seit der Einführung der UKW-Kurse etwa 20 Jahre her immer dadurch gewährleistet, dass stets 2 bis 3 SUSV-Mitglieder in den Vorstand der GSU gewählt wurden. Gegenwärtig sind die SUSV-Mitglieder Daniela Wiesli, Michael Müller und Claes Rudeberg auch Mitglieder im Vorstand der GSU.

Vielen, herzlichen Dank an Dich, Samuel Tanner, ehemaliger Biologie-Chef, für all das, was Du für die Unterwasserbiologie getan hast! Du hast eine ausserordentlich wertvolle Arbeit geleistet und hast sehr oft die ganzen Kurse selber durchgeführt, so z.B. die Kurse in Süsswasserbiologie und Meeresbiologie! Du hinterlässt eine grosse, schmerzhaft Lücke in der Gruppe!



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Ausblick 2017:

Daniela Wiesli plant auch in 2017 Einführungskurse für die UW-Archäologie zu organisieren. Bei genügendem Interesse wäre auch ein Spezialkurs möglich, z.B. Wrackarchäologie.

Die Kontaktstelle UW-Biologie plant, falls die Leitung neu organisiert werden kann, einen Süswasserkurs durchzuführen. Vorträge für Klubs können auf Anfrage arrangiert werden. Ein renommierter Umweltreferent, Uwe Scherner aus Bayern, wäre bereit auf Anfrage Wochenendkurse über Süswasserbiologie durchzuführen.

Ich wünsche Euch allen ein umweltbewusstes und erfolgreiches 2017!

Claes Rådeberg, Präsident UK



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Jahresbericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK) 2016

Geschätzte Delegierte

Die diversen, aufgrund der Statutenänderung notwendig gewordenen, Anpassungen des Geschäftsreglements, des Kommissionsreglements und des GPK Reglements an die neuen Strukturen, konnten fristgerecht umgesetzt und an der DV verabschiedet werden.

Ein weiteres wichtiges Thema welches 2016 abgeschlossen und ebenfalls an der DV im März genehmigt wurde, war die Ausarbeitung und Festlegung einer Ethik Charta welche aufgrund einer Auflage von Swiss Olympics notwendig wurde.

Die Trennung der Struktur des SUSV in eine strategische Ebene (ZV) und eine operative Ebene (Kommissionen), trägt langsam Früchte.

ZV Sitzungen können nun, in kleinerem Rahmen, speditiver und konstruktiver abgehandelt werden. Auch der neu gewählte Stimmrechtsvertreter der Einzelmitglieder hat sich mittlerweile im ZV etabliert.

Weitere Themen welche unter dem Jahr vom ZV bearbeitet und umgesetzt werden konnten, waren ein Supporter Konzept welches eine Zusammenarbeit zwischen SUSV und Firmen mit Tauchausbildung regelt und dem SUSV langfristig auch mehr Mitglieder bringen soll, sowie ein Sponsoring Konzept, welches einem potentiellen Sponsor die Vorteile einer Zusammenarbeit mit dem SUSV aufzeigt und auch Rechte und Pflichten einer Partnerschaft festlegt.

Eine sehr erfreuliche Nachricht ist die Entwicklung der Finanzlage des SUSV, welche in den vergangenen Jahren oft Anlass zur Kritik gab, dieses Jahr jedoch erheblich verbessert werden konnte.

Die steigenden Mitgliederzahlen zeigen ebenfalls ein positives Ergebnis. Das Vertrauen in den Verband kehrt wieder zurück, was nicht zuletzt auf die stetige, erfolgreiche Arbeit des Zentralvorstandes und der Geschäftsstelle zurückzuführen ist.

Ich möchte mich an dieser Stelle im Namen der GPK bei allen ehrenamtlichen Mitgliedern des ZV und den Kommissionen bedanken, welche dieses Jahr wieder hervorragende Arbeit für den SUSV geleistet haben.

Januar 2017

Für die Geschäftsprüfungskommission
Region DRS

Marcel Möll



Rapport Commission de Contrôle et de Gestion (CCG) 2016

Chers Délégués

L'année 2016 a été marquée par la révision des règlements de gestion, des commissions et de la CCG. Ces révisions étaient nécessaires pour aligner ces documents à la nouvelle structure de la FSSS suite à la modification des statuts; ces règlements ont été adoptés à l'AD 2016.

La séparation des structures de la FSSS en un niveau stratégique (le CC) et un niveau opérationnel (les Commissions), porte lentement ses fruits. Les sessions du CC peuvent désormais être organisées plus efficacement, et à plus petite échelle. De plus, la participation du représentant des membres individuels, nouvellement élu, a maintenant été établie lors des réunions du CC. D'autres sujets qui furent traités et mis en œuvre par le CC au cours de l'année:

- un concept de Supporter a été proposé pour réglementer la coopération entre la FSSS et des entreprises actives dans la formation de plongée; ce concept devrait apporter à moyen terme de nouveaux membres à la FSSS.
- un concept de sponsoring a été développé pour définir les droits et obligations en cas de partenariat avec une entreprise, et illustrer les avantages que pourraient apporter une coopération entre un sponsor et la FSSS
- le développement de la charte éthique de la FSSS, approuvé à l'AD 2016, qui était nécessaire en raison d'une circulaire de *Swiss Olympic*.
-

Le développement de la situation financière de la FSSS constitue une excellente nouvelle. En effet, grâce à la bonne gestion de notre trésorier central et aussi des responsables des commissions, les résultats financiers de la FSSS se sont considérablement améliorés par rapport aux années précédentes.

L'augmentation du nombre des membres de la FSSS montre également un résultat positif, la confiance revient, notamment en raison du travail sérieux fourni par le comité et le secrétariat central.

Je voudrais profiter de cette occasion pour remercier au nom de la CCG les membres du CC, des commissions et du secrétariat central qui ont fourni un excellent travail pour la FSSS cette année.

Fabrice Campus
Commission de Contrôle et de Gestion
Région-ROM



Jahresbericht Zentralkassier 2016

Erneut kann der SUSV auf ein finanziell sehr erfreuliches Jahr zurückblicken und wir können wiederum ein positives Resultat präsentieren. Das Geschäftsjahr 2016 schliesst mit einem Gewinn von CHF 100'736.24 ab. Das Eigenkapital erhöht sich somit auf neu CHF 273'210.57. Herzlichen Dank an alle, die an diesem super Resultat mitgearbeitet haben. Vielen Dank an sämtliche Kommissions-Präsidenten und die Geschäftsstelle für die Budgettreue. Ohne diese Disziplin wäre ein solches Ergebnis nicht möglich.

Erfolgsrechnung

Einnahmen

Die budgetierten Einnahmen haben wir Jahr 2016 mit CHF 32'781.35 übertroffen. Die konservative Planung der Mitgliederbeiträge ist dafür der Hauptgrund. Zusätzlich haben wir im a.o. Ertrag ein Nachtragszahlung von Swiss Olympic in der Höhe von CHF 12'500.00 fürs Jahr 2015 erhalten. Ebenfalls ist klar zu sehen, dass wir einen guten Zuwachs an Tauchlehrern haben, die ihre Berufshaftpflicht über den SUSV abschliessen. Leider haben wir nicht ganz die geplanten Einnahmen für das Verbandsmagazin Nereus erreicht und wir müssen fürs neue Konzept 2017 die Preise sowie die Rabattierung neu gestalten.

Ausgaben

Erneut wurde wieder an den verschiedensten Orten Einsparungen gemacht. Trotzdem konnte der SUSV diverse wichtige Projekte der Tauchkommission umsetzen, dazu jedoch mehr in deren Bericht. Zudem wurde in den Kommissionen sehr aufs Geld geschaut und sind somit deutlich hinter den geplanten Ausgaben. Dies gilt auch für die Werbeausgaben, die ebenfalls unter dem Budget liegen.

Bilanz

Aktiven

Dank dem Gewinn hat sich die Situation im Cash-Bereich weiter entspannt und neu weist der SUSV einen Barbestand von CHF 351'374.42 aus. Erneut möchte ich mich an dieser Stelle bei all den Club-Verantwortlichen für die pünktliche Bezahlung der Mitgliederbeiträge bedanken. Dies erleichtert besonders die Arbeit unserer Geschäftsstelle. In den Transitorischen Aktiven wurden u.a. zeitliche Abgrenzungen für bereits bezahlte Versicherungsbeiträge abgegrenzt.

Passiven

Auf der Passivseite wurden sämtliche ausstehenden Rechnungen bezahlt oder mittels Transitorische Passiven abgegrenzt. Der SUSV seinerseits bemüht sich die Zahlungsfristen einzuhalten und will damit ein verlässlicher Partner für all unsere Lieferanten sein. Das Eigenkapital erhöht sich auf CHF 273'210.57 und damit sind wir wieder auf dem Level von 2011.

Vielen Dank der Geschäftsstelle für die vorbildlichen Abschlussvorbereitungen und die Zusammenarbeit im 2016. Die Abläufe haben sich in der Zwischenzeit sehr gut eingespielt und auch der zeitliche Aufwand hat sich entsprechend normalisiert.



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Das kommende Jahr wird wiederum sehr spannend. Nachdem wir im 2015 die Strukturen angepasst haben, konnten wir uns im 2016 erstmals richtig um unsere Kernaufgaben kümmern. Dieser Weg soll auch im 2017 fortgesetzt werden und so bin ich auf die Umsetzung des Projekts „SUSV-Supporter“ und den Ausbau weiterer Tauchplätze gespannt. Ein Meilenstein wird 2017 die Neuausgabe sowie die Auflagenerhöhung des Nereus sein. Dabei müssen wir die finanziellen Auswirkungen gut im Auge behalten und gegebenenfalls die nötigen Massnahmen einleiten. Zudem ist ein neuer Webauftritt mit einem verbesserten Mitgliederbereich geplant und auch dies werden wir im kommenden Jahr finanziell spüren.

Erfolg ist kein Einzelakt und ich danke dem ZV, den Kommissions-Präsidenten sowie der Geschäftsstelle für die konstruktive Zusammenarbeit. Der Weg stimmt!

Andreas Wenger
Zentralkassier

Hindelbank, im Februar 2017



Erfolgsrechnung 2016 / Comptes de résultat 2016

ERFOLGSRECHNUNG SUSV / COMPTE DE RESULTAT FSSS

in CHF

Art. / No. de c.	Bezeichnung / Description	Code	Actual 2016	%	Actual 2015	%	Actual 2014	%
3400	Beiträge Mitglieder / Cotisations membres	3	423'079.75	83.46%	412'348.26	85.50%	404'020.25	85.56%
3410	Beiträge öffentlicher Bereich / Subventions publiques	3	-	0.00%	3'000.00	0.62%	-	0.00%
3420	Beiträge privatrechtlicher Bereich / Subventions privées	3	12'500.00	2.47%	-	0.00%	12'500.00	2.65%
3430	Beiträge Verbände / Cotisations des associations	3	-	0.00%	-	0.00%	-	0.00%
3440	Werbebeiträge / Recettes publicitaires	3	40'619.50	8.01%	41'275.00	8.56%	33'788.10	7.16%
3450	Erträge Gönner / Produit de donateur	3	-	0.00%	-	0.00%	-	0.00%
3460	Erträge aus Veranstaltungen / Produit de manifestations	3	200.00	0.04%	-	0.00%	1'780.60	0.38%
3470	Erträge Aus- und Weiterbildung / Recettes provenant de la formation et de la formation continue	3	360.00	0.07%	1'880.00	0.39%	-	0.00%
3480	Erträge aus Versicherungen / Recettes d'assurances	3	23'826.30	4.70%	18'754.25	4.10%	13'389.85	2.84%
3490	Diverse betriebliche Erträge / Produits d'exploitation divers	3	6'290.70	1.24%	4'002.00	0.83%	8'737.65	1.83%
3800	Erlösminderungen / Déductions de vente	3	55.60	0.01%	-	0.00%	-	0.00%
3	Total Betrieblicher Ertrag / Produit d'exploitation		506'931.35	100.00%	482'269.50	100.00%	472'216.45	100.00%
4000	Tauchkommission / Commission de la plongée	4	-19'976.45	-3.94%	-9'916.79	-2.04%	-41'371.10	-8.88%
4010	Sportkommission / Commission de sport	4	-12'653.06	-2.50%	-7'291.70	-1.51%	-39'554.83	-8.38%
40100	Agnoe / Agnoe	4010	-3'189.45	-0.63%	-2'758.75	-0.57%	-4'146.93	-0.88%
40101	Flossenschwimmen / Nage avec palmes	4010	-1'303.88	-0.26%	-300.50	-0.06%	-25'382.80	-5.38%
40102	UW-Rugby / Rugby subaquatique	4010	-3'377.65	-0.67%	-3'632.50	-0.75%	-7'017.65	-1.49%
40103	UW-Hockey / Hockey subaquatique	4010	-3'616.23	-0.71%	-	0.00%	-3'007.45	-0.64%
40108	Projekte Sportkommission / Projet commission de sport	4010	-	0.00%	-	0.00%	-	0.00%
40109	Diverses Sportkommission / Divers commission de sport	4010	-565.75	-0.11%	-599.95	-0.12%	-	0.00%
4020	Foto- und Videokommission / Commission photo et vidéo	4	-3'367.05	-0.68%	-1'912.25	-0.40%	-1'150.00	-0.24%
4030	Umweltkommission / Commission de l'environnement	4	-558.45	-0.11%	-4'266.15	-0.89%	-3'384.50	-0.72%
4	Total Aufwand Kommissionen / Dépense des commissions		-36'555.01	-7.21%	-23'286.89	-4.83%	-48'226.43	-10.21%
	Bruttoergebnis nach Aufwand Kommissionen / Bénéfice brut après le dépense des commissions		470'376.34	92.79%	458'972.61	95.17%	423'990.02	89.79%
5000	Löhne & Gehälter Mitarbeiter / Salaires des collaborateurs	5	-99'403.35	-19.61%	-97'912.00	-20.28%	-148'212.00	-31.39%
5020	Rückstellungen Überzeit, Ferien etc. / Provisions heures supplémentaires, vacances, etc.	5	-3'420.00	-0.67%	-	0.00%	-	0.00%
5700	Sozialleistungen / Prestations sociales	5	-11'928.35	-2.35%	-23'953.35	-4.97%	-23'012.45	-4.87%
5800	Übrige Personalkosten / Autres frais de personnel	5	-3'008.30	-0.59%	-2'743.65	-0.57%	-	0.00%
5	Total Personalaufwand / Charges de personnel		-117'760.00	-23.23%	-124'609.00	-25.82%	-171'224.45	-36.26%
	Bruttoergebnis nach Personalaufwand / Bénéfice brut après charges de personnel		352'616.34	69.56%	334'363.61	69.35%	252'765.57	53.53%
6000	Immobilien- und Raumaufwand / Charges immobilières et locatives	6	-14'157.15	-2.79%	-13'372.20	-2.77%	-17'262.65	-3.66%
6010	Unterhaltskosten / Coûts d'entretien	6	-8'307.30	-1.64%	-4'251.60	-0.89%	-10'460.93	-2.22%
6300	Sachversicherungen, Gebühren und Beiträge / Assurances, taxes et cotisations	6	-67'099.50	-13.24%	-69'763.90	-14.47%	-70'248.30	-14.88%
6500	Verwaltungsaufwand / Charges administratives	6	-26'746.80	-5.28%	-26'298.50	-5.45%	-25'797.85	-5.46%
6520	ZV & RV Entschädigungen & Spesen / Frais CC et AR	6	-20'365.60	-4.02%	-19'563.50	-4.06%	-40'882.10	-8.66%
6570	Internet (www) / Internet	6	-4'237.20	-0.84%	-3'816.20	-0.79%	-1'848.40	-0.39%
6600	Werbeaufwand / Frais publicitaires	6	-10'484.30	-2.07%	-21'459.89	-4.45%	-30'117.95	-6.39%
6610	Verbandsorgan / Organe de l'association	6	-113'599.95	-22.43%	-119'058.77	-24.89%	-116'120.15	-24.59%
6700	Sonstiger betrieblicher Aufwand / Autres charges d'exploitation	6	-5.00	0.00%	-	0.00%	-	0.00%
6	Total übriger Betriebsaufwand / Total Autres charges d'exploitation		-265'102.80	-52.30%	-277'586.56	-57.56%	-312'738.33	-66.23%
	Betriebliches Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen, Finanzerfolg und Steuern EBITDA / Résultat de l'activité d'exploit		87'513.54	17.26%	56'977.05	11.79%	-59'972.76	-12.70%
6800	Abschreibungen / Amortissements		-	0.00%	-7'700.00	-1.60%	-4'500.00	-0.95%
	Betriebliches Ergebnis Finanzerfolg und Steuern EBIT / Résultat de l'activité d'exploitation EBIT		87'513.54	17.26%	49'177.05	10.20%	-64'472.76	-13.65%
6900	Finanzaufwand / Charges financiers	A	-422.95	-0.08%	-612.50	-0.13%	-510.40	-0.11%
6950	Finanzertrag / Produits financiers	A	-	0.00%	-	0.00%	102.10	0.02%
A	Finanzerfolg / Résultat financier		-422.95	-0.08%	-612.50	-0.13%	-408.30	-0.09%
	Betriebliches Ergebnis vor Steuern EBT / Resultat de l'activité d'exploitation EBT		87'090.59	17.18%	48'564.55	10.07%	-64'881.06	-13.74%
8000	Betriebsfremder Aufwand (inkl. ao Aufwand) / Charges hors exploitation (charges extraordin. incl.)	B	-179.75	-0.04%	-8'482.16	-1.76%	-1'780.69	-0.38%
8100	Betriebsfremder Ertrag (inkl. ao Ertrag) / Produits hors exploitation (produits extraordin. incl.)	B	14'115.75	2.78%	95.15	0.02%	59.75	0.01%
B	Betriebsfremder Ertrag / Autres résultat		13'936.00	2.75%	-8'387.01	-1.74%	-1'720.94	-0.36%
	Jahresgewinn oder Jahresverlust vor Steuern / Résultat annuel avant impôts		101'026.59	19.93%	40'177.54	8.33%	-66'602.00	-14.10%
8800	Steuern / Impôts		-290.35	-0.06%	-226.65	-0.05%	-274.05	-0.06%
	Jahresgewinn oder Jahresverlust / Résultat annuel		100'736.24	19.87%	39'950.89	8.28%	-66'876.05	-14.16%



Bilanz 2016 / Bilan 2016

in CHF	31.12.2016		31.12.2015		31.12.2014	
Beschreibung / Description	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Postscheckkonto Nr. 70-3256-6	20'112.70	5.02%	19'507.50	6.63%	19'505.90	12.85%
UBS 235-446671.01 Z	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Migros Bank CHF KK 16 218.567.7/10	180'451.26	45.08%	149'566.87	50.86%	46'708.02	30.76%
Migros Bank CHF SPAR 561.124.59 /CHF	150'810.46	37.68%	80'856.01	27.49%	47'892.46	31.54%
LIQUIDE MITTEL / LIQUIDITÉS	351'374.42	87.78%	249'930.38	84.98%	114'106.38	75.14%
Debitoren / Débiteurs	11'067.60	2.77%	21'771.00	7.40%	7'414.80	4.88%
Delkreder / Ducreiro	-593.35	-0.15%	-10'497.35	-3.57%	-2'015.19	-1.33%
Vorschüsse / Avances	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Verrechnungssteuer / Crédit d'impôt	0	0.00%	179.75	0.06%	179.75	0.12%
Transitorische Aktiven / Actifs transitoires	38'418.50	9.60%	32'712.00	11.12%	20'966.55	13.81%
FORDERUNGEN / CRÉANCES	48'892.75	12.22%	44'165.40	15.02%	26'545.91	17.48%
Warenlager / Inventaire	0.00	0.00%	0.00	0.00%	3'500.00	2.30%
VORRÄTE / STOCK	0.00	0.00%	0.00	0.00%	3'500.00	2.30%
TOTAL UMLAUFVERMÖGEN	400'267.17	100.00%	294'095.78	100.00%	144'152.29	94.93%
EDV / Informatique	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Web Site / Site Web	0.00	0.00%	0.00	0.00%	6'500.00	4.28%
Mobilien / Mobilier	0.00	0.00%	0.00	0.00%	1'200.00	0.79%
TOTAL ANLAGEVERMÖGEN / ACTIFS IMMOBILISÉ	0.00	0.00%	0.00	0.00%	7'700.00	50.77%
AKTIVEN / ACTIFS	400'267.17	100.00%	294'095.78	100.00%	151'852.29	100.00%
Kreditoren / Dettes	0.00	0.00%	503.60	0.17%	0.00	0.00%
Vorauszahlung Kunden / Avances de membres	78'412.50	19.59%	86'379.00	29.37%	0.00	0.00%
Transitorische Passiven / Passifs transitoires	34'224.10	8.55%	34'738.85	11.81%	19'328.85	12.73%
Rückstellungen kfr. / Provisions court terme	14'420.00	3.60%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL / ENGAGEMENT À COURT TERME	127'056.60	31.74%	121'621.45	41.35%	19'328.85	12.73%
Eigenkapital SUSV / Capital FSSS	172'474.33	43.09%	132'523.44	45.06%	199'399.49	131.31%
Jahreserfolg / Résultat de l'année	100'736.24	25.17%	39'950.89	13.58%	-66'876.05	-44.04%
TOTAL EIGENKAPITAL / FONDS PROPRE	273'210.57	68.26%	172'474.33	58.65%	132'523.44	87.27%
PASSIVEN / PASSIFS	400'267.17	100.00%	294'095.78	100.00%	151'852.29	100.00%



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

Bericht der Revisionsstelle 2016

Batec consulting AG

Unternehmens- und Steuerberatung
Wirtschaftsprüfung, Treuhand
Bern Alrport
Postfach 52
CH-3123 Belp

Telefon +41 31 819 75 55
Telefax +41 31 819 76 55
info@batec.ch

BERICHT DER REVISIONSSTELLE

an die Delegiertenversammlung des

Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes

3063 Ittigen

Als beauftragte Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes für das am 31.12.2016 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen und statutarischen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte in Anlehnung an den Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist eine Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Organisation vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Belp, 10. Februar 2017

Batec consulting AG

Hans Peter Batschelet
dipl. Betriebsökonom FH
Leitender Revisor



Budget SUSV/FSSS 2017-2020

BUDGET SUSV 2017 - 2020

Datum: 01.03.2017

Konto-Nr.	Bezeichnung	Code	Actual 2016	Budget 2017	MFR 2017	MFR 2018	MFR 2020
3400	Beiträge Mitglieder	3	423'079.75	447'000.00	419'500.00	422'000.00	427'000.00
3410	Beiträge öffentlicher Bereich	3	-	-	-	-	-
3420	Beiträge privatrechtlicher Bereich	3	12'500.00	12'500.00	12'500.00	12'500.00	12'500.00
3430	Beiträge Verbände	3	-	-	-	-	-
3440	Werbeerträge	3	40'619.50	60'000.00	65'000.00	65'000.00	65'000.00
3450	Erträge Gönner	3	-	-	-	-	-
3460	Erträge aus Veranstaltungen	3	200.00	-	-	-	-
3470	Erträge Aus- und Weiterbildung	3	360.00	-	-	-	-
3480	Erträge aus Versicherungen	3	23'826.30	18'000.00	17'000.00	18'000.00	18'000.00
3490	Diverse betriebliche Erträge	3	6'290.20	-	-	-	-
3800	Erlösminderungen	3	55.60	-	-	-	-
3	Total Betrieblicher Ertrag		506'931.35	507'500.00	514'000.00	517'500.00	522'500.00
4000	Tauchen	4	-19'976.45	-12'000.00	-15'000.00	-15'000.00	-18'000.00
4010	Sportkommission	4	-12'653.06	-24'000.00	-24'000.00	-24'000.00	-24'000.00
40100	Apnoe	4010	-3'189.45	-8'000.00	-8'000.00	-8'000.00	-8'000.00
40101	Flossenschwimmen	4010	-1'903.98	-8'000.00	-8'000.00	-8'000.00	-8'000.00
40102	UVF-Rugby	4010	-3'377.65	-8'000.00	-8'000.00	-8'000.00	-8'000.00
40103	UVF-Hockey	4010	-3'616.23	-8'000.00	-8'000.00	-8'000.00	-8'000.00
40108	Projekte Sportkommission	4010	-	-	-	-	-
40109	Diverses Sportkommission	4010	-565.75	-	-	-	-
4020	Foto- und Videokommission	4	-3'367.05	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00
4030	Umweltkommission	4	-558.45	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00
4	Total Aufwand Kommissionen		-36'555.01	-48'000.00	-51'000.00	-51'000.00	-54'000.00
	Bruttoergebnis nach Aufwand Kommissionen		470'376.34	459'500.00	463'000.00	466'500.00	468'500.00
5000	Löhne & Gehälter Mitarbeiter	5	-99'403.35	-102'500.00	-105'000.00	-107'500.00	-107'500.00
5020	Rückstellungen Überzeit, Ferien etc.	5	-3'420.00	-	-	-	-
5700	Sozialleistungen	5	-11'928.35	-21'000.00	-21'000.00	-22'000.00	-22'000.00
5800	Übrige Personalkosten	5	-3'008.30	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00
5	Total Personalaufwand		-117'760.00	-124'000.00	-126'500.00	-130'000.00	-130'000.00
	Bruttoergebnis nach Personalaufwand		352'616.34	335'500.00	336'500.00	336'500.00	338'500.00
6000	Immobilien- und Raumaufwand	6	-14'157.15	-15'000.00	-15'000.00	-15'000.00	-15'000.00
6010	Unterhaltskosten	6	-8'307.30	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00
6300	Sachversicherungen, Gebühren und Beiträge	6	-67'099.50	-76'600.00	-76'600.00	-76'600.00	-76'600.00
6500	Verwaltungsaufwand	6	-26'746.80	-23'000.00	-23'000.00	-23'000.00	-23'000.00
6520	ZV & RV Entschädigungen & Spesen	6	-20'365.60	-31'000.00	-32'000.00	-32'000.00	-32'000.00
6570	Internet (www.)	6	-4'237.20	-57'000.00	-7'000.00	-7'000.00	-7'000.00
6600	Werbeaufwand	6	-10'484.30	-20'000.00	-20'000.00	-20'000.00	-20'000.00
6610	Verbandsorgan	6	-113'699.95	-150'000.00	-150'000.00	-150'000.00	-150'000.00
6700	Sonstiger betrieblicher Aufwand	6	-5.00	-	-	-	-
6	Total übriger Betriebsaufwand		-265'102.80	-377'600.00	-328'600.00	-328'600.00	-328'600.00
	Betriebliches Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen, Finanzerfolg und Steuern EBITDA		87'513.54	-42'100.00	7'900.00	7'900.00	9'900.00
6800	Abschreibungen		-	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00
	Betriebliches Ergebnis Finanzerfolg und Steuern EBIT		87'513.54	-47'100.00	2'900.00	2'900.00	4'900.00
6900	Finanzaufwand	A	-422.95	-400.00	-400.00	-400.00	-400.00
6950	Finanzertrag	A	-	-	-	-	-
A	Finanzerfolg		-422.95	-400.00	-400.00	-400.00	-400.00
	Betriebliches Ergebnis vor Steuern EBT		87'090.59	-47'500.00	2'500.00	2'500.00	4'500.00
8000	Betriebsfremder Aufwand (inkl. ao Aufwand)	B	-179.75	-	-	-	-
8100	Betriebsfremder Ertrag (inkl. ao Ertrag)	B	14'115.75	-	-	-	-
B	Betriebsfremder Ertrag		13'936.00	-	-	-	-
	Jahresgewinn oder Jahresverlust vor Steuern		101'026.59	-47'500.00	2'500.00	2'500.00	4'500.00
8900	Steuern		-290.35	-350.00	-350.00	-350.00	-350.00
	Jahresgewinn oder Jahresverlust		100'736.24	-47'850.00	2'150.00	2'150.00	4'150.00



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

ANHÄNGE / ANNEXES / ALLEGATI

(⇒ siehe beigelegte PDF Files / voir fichiers PDF en annexe / vedi files PDF in allegato)